

751-es sorozatú FireLock™ európai riasztószelep állomások



ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT A FELSZERELT SZELEPPEL EGYÜTT A KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁS ÉRDEKÉBEN



A QR-kód beszkennelésével videókhöz és további kiadványokhoz férhet hozzá



751-ES SOROZATÚ FIRELOCK™ EURÓPAI RIASZTÓSZELEP ÁLLOMÁS
VDS, CE, UKCA, FM, EAC VERZIÓ
(LPCB, FG ÉS SBSC FELSZERELÉS IS SZEREPEL EBBEN A KÉZIKÖNYVBEN)

FIGYELMEZTETÉS



- Olvassa el, és ismerje meg az összes utasítást, mielőtt bármely Victaulic termék szereléséhez hozzákezdene.
- Bármilyen Victaulic csőtermék felszerelése, leszerelése, beállítása vagy karbantartása előtt közvetlenül ellenőrizze, hogy teljesen nyomásmentesítve van-e és le van-e ürítve a csőrendszer.
- Viseljen védőszemüveget, védősisakot és lábvédőt.
- Ezen utasítások be nem tartása halált, súlyos személyi sérüléseket vagy anyagi károkat okozhat.

- A 751-es sorozatú FireLock™ riasztószelepek kizárólag olyan tűzvédelmi rendszerekben használhatók, amelyeket a hatályos, alkalmazandó helyi és nemzeti tűzvédelmi szabványoknak, valamint az alkalmazandó építési és tűzrendészeti előírásoknak megfelelően terveztek és szereltek fel. Ezek a szabványok és előírások fontos információkat tartalmaznak a rendszerek fagyási hőmérséklet, korrózió, mechanikai sérülések, stb. elleni védelméről.
 - Ezek a beszerelési utasítások tapasztalt, képzett szerelő számára lettek összeállítva. A szerelőnek ismernie kell a termék használatát, és azt is, hogy a terméket miért az adott alkalmazásra szánták.
 - A szerelőnek ismernie kell a bevett ipari szabványokat és a termék helytelen beszerelésének lehetséges következményeit.
- A beszerelési utasítások, illetve a helyi és országos előírások és szabványok be nem tartása árthat a rendszer épségének vagy a rendszer meghibásodásához vezethet, amely halált vagy súlyos személyi sérülést és anyagi károkat okozhat.

751-ES SOROZATÚ FIRELOCK™ EURÓPAI RIASZTÓSZELEP ÁLLOMÁSOK

EZ A RÖVID TÁJÉKOZTATÓ FEJEZET ÚTMUTATÓKÉNT SZOLGÁL A RENDSZER ÜZEMBE HELYEZÉSÉHEZ ÉS A SZÜKSÉGES VÍZÁRAM RIASZTÁS TESZTEK ELVÉGZÉSÉHEZ.

EGY TAPASZTALT, SZAKKÉPZETT SZERELŐNEK EL KELL OLVASNIA ÉS ÉRTELMEZNI KELL A JELEN KÉZIKÖNYV TELJES TARTALMÁT, VALAMINT AZ ÖSSZES FIGYELMEZTETÉST, MIELŐTT KÍSÉRLETET TENNÉNEK A RENDSZER ÜZEMBE HELYEZÉSÉRE.

A RENDSZER KEZDETI BEÁLLÍTÁSA



FIGYELMEZTETÉS

- A 751-es sorozatú FireLock™ riasztószelep állomásokat, valamint a betáplálói csövezést óvni kell a fagytól és a mechanikai sérülésektől.
- A riasztás megfelelő működéséhez nedves rendszerben fontos a levegőt eltávolítani a rendszerből. Kiegészítő leeresztők lehetnek szükségesek a rendszerben maradt levegő eltávolításához.
- A riasztások és az elektromos panelek, amelyeket a felszálló vezetékre szerelt riasztás áramláskapcsolója vezérel, nem kiiktathatók. Ha a riasztás működésbe léphet, értesítse a helyi tűzoltóságot a rendszer szervizeléséről.

Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása a szelep nem megfelelő működéséhez vezethet, ami pedig halált, súlyos személyi sérülést és anyagi károkat okozhat

1. lépés:

Nyissa ki a rendszer fő leeresztő szelepét (9-es elem, 7. oldal). Nyugtázza a rendszer üritését.

2. lépés:

Zárja el a rendszer fő leeresztő szelepét (9-es elem, 7. oldal).

3. lépés:

Nyugtázza, hogy az összes leeresztő zárva van, és a rendszer szivárgásmentes.

3a. lépés:

Nyugtázza, hogy a rendszer nyomásmentes. A manométerek nulla nyomást kell jelezzenek.

4. lépés:

A rendszerben található levegő teljes eltávolításához nyissa ki a külső rendszer teszt-szelepét (a felügyelő teszt-csatlakozása) és valamelyik kiegészítő leeresztőt.

5. lépés:

A riasztás működésének elkerülése érdekében a rendszer töltésénél zárja el a riasztóvezeték golyósszelepét (13-as elem, 7. oldal). **FG ÉS SBSC KIVITEL ESETÉN:** Zárja el a riasztóvezeték felügyeleti golyósszelepét/golyósszelepeit (14a elem, 7. oldal).

6. lépés:

Nyissa ki lassan a vízellátás fő szabályozó szelepét (3-as elem, 7. oldal). Hagyja a rendszert teljesen feltelni vízzel. A külső rendszer teszt-szelepből (a felügyelő teszt-csatlakozása) és bármelyik leeresztőből hagyja a vizet folyni, míg a rendszerben maradt levegő eltávozik.

7. lépés

Zárja be a rendszer teszt-szelepét (a felügyelő teszt-csatlakozása) és az összes másodlagos leeresztést. **MEGJEGYZÉS:** A rendszer manométere (7-es elem, 7. oldal) által mutatott nyomásnak nagyobbnak vagy egyenlőnek kell lennie, mint a víz betáplálási manométerén (5-ös elem, 7. oldal) lévő érték.

8. lépés:

Nyissa ki teljesen a vízellátás fő szabályozó szelepét (3-as elem, 7. oldal).



FIGYELMEZTETÉS

- A riasztóvezeték golyóscsapjának vagy a riasztóvezeték felügyeleti golyósszelepeinek nyitott pozícióban kell maradnia a riasztások aktiválásához.
- Ezen utasítás be nem tartása megakadályozza a riasztások aktiválódását, ami halálhoz vagy súlyos személyi sérüléshez és anyagi kárhoz vezethet.

9. lépés:

Nyissa ki a riasztóvezeték golyóscsapját (13-as elem, 7. oldal). Szükség esetén zárja le a golyóscsapot. **FG ÉS SBSC KIVITEL ESETÉN:** Nyissa ki a riasztóvezeték felügyeleti golyósszelepét/golyósszelepeit (14a elem, 7. oldal).

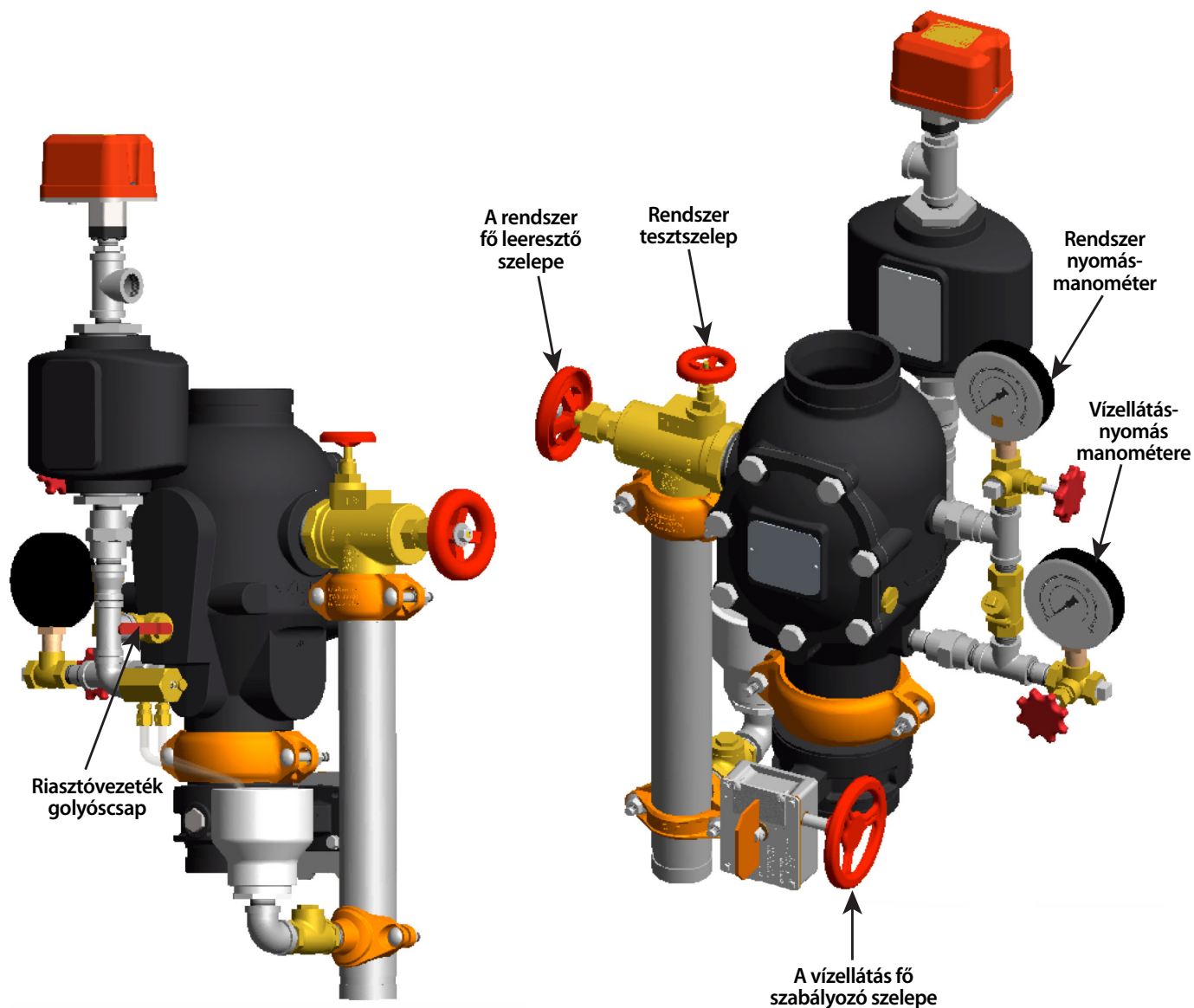
10. lépés:

Nyugtázza, hogy az összes szelep a normál működési helyzetben található (lásd az alábbi táblázatot).

Szelep	Normál működési helyzet
Riasztóvezeték golyóscsapja (Zárható)	Nyitva
A vízellátás fő szabályozó szelepe	Nyitva
A rendszer fő leeresztő szelepe	Zárva
Rendszer teszt-szelep	Zárva
Riasztóvezeték felügyeleti golyósszelepe(i) - csak FG és SBSC kivitel esetén	Nyitva

11. lépés:

Értesítse az illetékes hatóságot, a külső állomás riasztás felügyelő egységét és az érintett zónában levőket, hogy a rendszer működésben van.



VDS, CE, UKCA, FM, EAC VERZIÓ LÁTHATÓ

A VÍZÁRAM RIASZTÁS SZÜKSÉGES TESZTJE

A vízáram riasztási tesztek elvégzéséhez tekintse át a hatályos, alkalmazandó helyi és nemzeti tűzvédelmi szabványokat. A helyi illetékes hatóságok ezeket a tesztek nagyobb gyakorisággal kérhetik. Ellenőrizze ezeket a követelményeket, ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot az érintett területen illetékes hatósággal.

1. A teszt elvégzéséről értesítse az illetékes hatóságot, a külső állomás riasztóteszt egységét és azokat, akik az érintett területen tartózkodnak.
2. Ellenőrizze, hogy a riasztóvezeték golyóscsapja (13-as elem, 7. oldal) nyitva van-e. **FG ÉS SBSC KIVETEL ESETÉN:** Ellenőrizze, hogy a riasztóvezeték felügyeleti golyósszelepe(i) (14a elem, 7. oldal) nyitva van(nak)-e.
3. Nyissa ki teljesen a rendszer teszt szelepet (8-as elem, 7. oldal). Ellenőrizze, hogy a mechanikus és elektromos riasztás aktiválva van-e, és a külső kijelző állomások, ha vannak ilyenek, észlelnek-e riasztó jelzést. **MEGJEGYZÉS:** Amennyiben 752 VdS sorozatú késleltető kamra részegység van felszerelve, késéssel kell számolni.
4. Az összes riasztó megfelelő működésének ellenőrzése után zárja el a rendszer teszt szelepet (8-as elem, 7. oldal).
5. Ellenőrizze le, hogy az összes riasztó elhallgatott, a riasztóvezeték megfelelően le volt eresztve, és hogy a külső állomás riasztása törölve volt.
6. Nyomja meg a fojtás dugattyúját/riasztóvezeték leeresztőjét (10-es elem, 7. oldal). Ellenőrizze, hogy nem folyik víz a fojtásból/a riasztóvezeték leeresztőjéből. Ha víz folyik, lásd a VIII. Hibaelhárítás c. fejezetet.
7. Nyugtázza, hogy az összes szelep a normál működési helyzetben található (lásd a bal oldali táblázatot).
8. Értesítse az illetékes hatóságot, a külső állomás riasztás-ellenőrző egységét, és azokat, akik az érintett területen tartózkodnak, hogy a szelep ismét működésben van. Ha szükséges, bocsássa az illetékes hatóság rendelkezésére a teszt eredményeit.

TARTALOMJEGYZÉK

Veszélyazonosítás.....	1
Biztonsági információk a szerelő számára	1
Fontos szerelési tudnivalók	2
Hidrosztatikai próba	2
A kiszállított csomag átvétele.....	2
Felszerelés részegység rajz száma.....	2
Európai felszerelés méretek	3 – 6
A felszerelés alkatrészei	
Robbantott ábra.....	7
A szelep belső alkatrészei - Metszetrajzok és	
robbantott ábrák	8
I. FEJEZET	
A rendszer kezdeti beállítása	10
II. FEJEZET	
A rendszer alaphelyzetbe állítása.....	12
III. FEJEZET	
Ellenőrzési/vizsgálati követelmények.....	14
IV. FEJEZET	
A fő leeresztő szükséges tesztje.....	16
V. FEJEZET	
A vízáram riasztás szükséges tesztje	18
VI. FEJEZET	
Szükséges belső ellenőrzés	20
VII. FEJEZET	
A szeleptányér-tömítés leszerelése és cseréje (minden méret)	22
A szeleptányér részegység leszerelése és cseréje (minden méret).....	24
A fedőlap tömítésének és a fedőlapnak a felszerelése.....	25
VIII. FEJEZET	
Troubleshooting	26

VESZÉLYAZONOSÍTÁS



A különböző veszélyszintek azonosítására szolgáló értelmezések alább találhatók. Amikor ezt a szimbólumot látja, ez lehetséges személyi sérülésekre figyelmezteti. Olvassa el alaposan és értse meg teljes egészében az azt követő üzenetet.

FIGYELMEZTETÉS

- A „FIGYELMEZTETÉS” szó veszélyt vagy nem biztonságos tevékenységet jelöl, amely halálhoz vagy súlyos személyi sérülésekhez és anyagi károkhoz vezethet, amennyiben nem tartják be az utasításokat.

VIGYÁZAT

- A „VIGYÁZAT” szó lehetséges veszélyre vagy nem biztonságos műveletre hívja fel a figyelmet, amely személyi sérüléseket és a termék károsodását, illetve anyagi károkat okozhat, amennyiben nem tartják be az utasításokat.

MEGJEGYZÉS

- A „MEGJEGYZÉS” szó különleges utasításokat jelöl, amelyek fontosak, viszont nem vonatkoznak veszélyekre.

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK A SZERELŐ SZÁMÁRA

FIGYELMEZTETÉS	
- A terméket egy tapasztalt, gyakorlott szerelőnek kell felszerelnie az utasítások betartásával. Ezek az utasítások fontos információkat tartalmaznak. - A Victaulic csőtermékek felszerelése, leszerelése, beállítása vagy karbantartása előtt nyomásmentesítse és eressze le a csőrendszert. Ezen utasítások be nem tartása a termék meghibásodásához vezethet, ez pedig halált vagy súlyos személyi sérülést és anyagi károkat okozhat.	

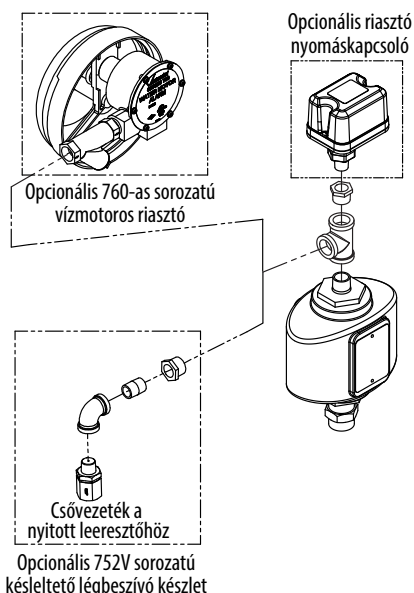
- A Victaulic 751 FireLock™ európai riasztószelep állomás szerelésének, karbantartásának és tesztelésének elkezdése előtt olvassa el és értelmezze az összes utasítást és nézze meg a felszerelési ábrákat.** A megfelelő működéshez és engedélyezéshez a riasztószelepet és a tartozékokat a kiszállított csomagban található megfelelő felszerelési ábrák szerint kell felszerelni.
- Kizárólag ajánlott tartozékokat használjon.** A riasztószeleppel való használatra jóvá nem hagyott tartozékok és berendezések a rendszer nem megfelelő működéséhez és anyagi károkhoz vezethetnek.
- Viseljen védőszemüveget, sisakot, védőcipőt és fülvédőt.** Viseljen fülvédőt, ha huzamosabb ideig ki van téve hangos munkahelyi műveleteknek.
- Előzze meg a hátsérülést.** A szelep részegységek több mint egy személyt (vagy mechanikus emelő berendezést) igényelnek a részegység beállítása és összeszerelése érdekében. Használjon mindig megfelelő emelési módszert.
- A munkaterületet tartsa tisztán.** A munkaterületet tartsa tisztán, megfelelően világítsa meg, és hagyjon elegendő helyet, hogy megkönnyítse a szelep és kiegészítői, valamint a tartozékok előírás szerinti összeszerelését.
- Kerülje a becsípődési helyeket.** A szeleptest súlya miatt legyen óvatos a becsípődési helyek és a rugós alkatrészek (pl. a szeleptányér részegység) környékén, hogy megelőzze a személyi sérülést.

FONTOS SZERELÉSI TUDNIVALÓK

MEGJEGYZÉS

- A kézikönyvben található rajzok és/vagy képek a jó láthatóság kedvéért eltúlzott méretűek lehetnek.
- A termék és a jelen szerelési, karbantartási és tesztelési kézikönyv védjegyeket, szerzői jogokat és/vagy szabadalmazott szerkezeteket tartalmaz, amelyek a Victaulic kizárólagos tulajdonát képezik.

- Ellenőrizze, hogy elegendő hely áll-e rendelkezésre a szelep, a felszerelés és a tartozékok számára. A méretekért lásd a 3 – 6. oldalt.
- Öblítse ki a vízellátó csövezést. Mielőtt felszerelné a riasztószelepet, az idegen anyagok eltávolítása érdekében öblítse ki alaposan a vízellátó csövezést.
- Óvja a rendszert a fagytól. A riasztószelepet és vízellátó csövezést NEM SZABAD olyan helyre felszerelni, ahol fagyásnak vagy mechanikai sérülésnek lehet kitéve.
- Győződjön meg az anyagmegfelelőségről. A rendszer tervezőjének kötelessége meggyőződni a riasztószelep, a felszerelés és a hozzá tartozó tartozékok anyagmegfelelőségéről, amennyiben korrozív vagy szennyezett vizes környezetben kell működniük.
- Lássa el a rendszert vízzel. Tápláljon megszakítás nélküli vízellátást a fő szabályozó szelep bemenő irányában.
- A 752 VdS sorozatú késleltető kamra beépítése változó nyomású rendszerekbe. A 752 VdS sorozatú késleltető kamrát változó nyomású rendszerekbe kell beépíteni. Lásd a mellékelt felszerelési ábrákat.



- A 752V sorozatú késleltető légbeszívó készletet akkor kell felszerelni, ha a 752 VdS sorozatú késleltető kamra felett légrés van szükség. A 752V késleltető légbeszívó készletre ezen kívül akkor van szükség, ha egy 760-as sorozatú európai vízmotoros riasztóhoz több riasztószelep van kötve, és mindegyik vezetéket visszacsapószelep választja el. Lásd a mellékelt felszerelési ábrákat.
- Szünetmentes kapcsolót a 760-as sorozatú európai vízmotoros riasztó használatára esetén kell felszerelni. Ha a riasztószelepet 760-as sorozatú európai vízmotoros riasztóval használják, akkor a fent látható helyre szünetmentes riasztó nyomáskapcsolót kell felszerelni.

HIDROSZTATIKAI PRÓBA

FIGYELMEZTETÉS



- Hogyha levegővel való tesztelés szükséges, az NE haladjon meg az 50 psi/345 kPa/3,4 bar légnyomást.

Ezen utasítás be nem tartása halált vagy súlyos személyi sérülést és anyagi károkat okozhat.

A 751-es sorozatú FireLock™ európai riasztószelep állomás 232 psi/1600kPa/16 bar maximális üzemi nyomásra van gyártva és kiadva. Az illetékes hatóságok engedélyének megszerzése érdekében az állomást a szeleptányér felett hidrosztatikai tesztnek lehet alávetni 200 psi/1400 kPa/14 bar és/ vagy 50 psi/350 kPa/3,5 bar nyomáson a normál vízellátás nyomásához képest (2 óra korlátozott ideig).

A KISZÁLLÍTOTT CSOMAG ÁTVÉTELE

- Ellenőrizze, hogy a szállítmány tartalmazza-e az összes alkatrészt, valamint hogy a szereléshez szükséges szerszám rendelkezésre áll-e. Ellenőrizze le, hogy a felszerelési rajz eleget tesz-e a rendszerkövetelményeknek.

VIGYÁZAT

- Szerelés előtt ellenőrizze, hogy az összes szállítási védőberendezést eltávolította-e a szeleptest belsejéből és külsejéről.
- Ellenőrizze, hogy nem került semmilyen idegen anyag a szeleptestbe, a csöcsonkokba vagy a szelep nyílásaiba.
- Hogyha más anyagot használ, mint PTFE menettömítő szalagot, legyen rendkívül elővigyázatos, hogy semmilyen anyag ne kerüljön a felszerelésbe.

Ezen utasítások be nem tartása a szelep nem megfelelő működéséhez vezethet, ez személyi sérüléseket és anyagi károkat okozhat.

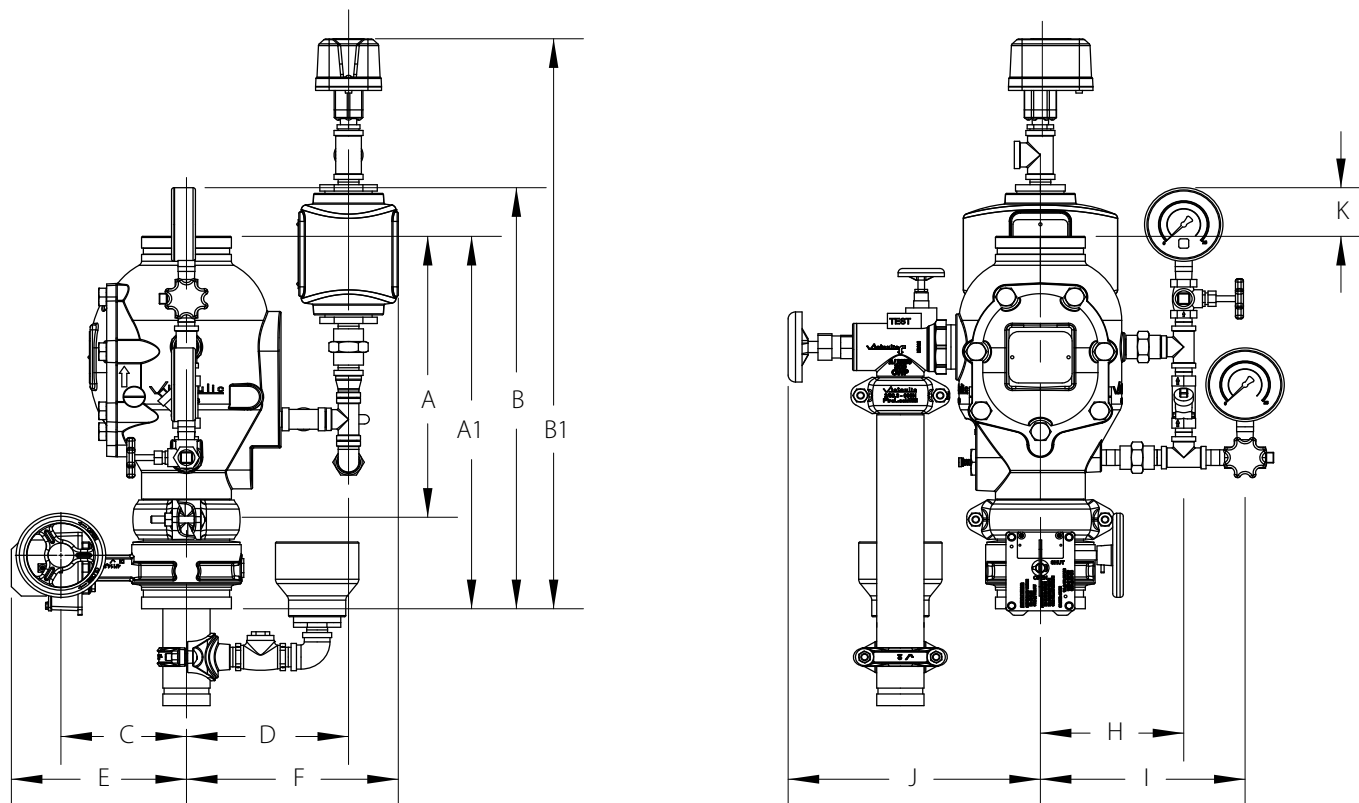
- Távolítsa el az összes műanyag sapkát és távtartó szivacsot a szelepből.
- Szerelje fel a szelep részegységet a felszálló vezetékre két merev Victaulic kuplunggal. A teljes szerelési követelményeket a kuplunggal szállított utasításokban találja meg. A 751-ES SOROZATÚ FIRELOCK™ EURÓPAI RIASZTÓSZELEP ÁLLOMÁSOKAT KIZÁRÓLAG FÜGGŐLEGES POZÍCIÓBAN SZABAD FELSZERELNI, ÚGY, HOGY A TESTEN TALÁLHATÓ NYÍL FELFELE MUTASSON. Ezen kívül a megkerülő vezetéken lévő lengő visszacsapószelepen a nyílnak felfelé kell mutatnia.
- A szeleptől külön szállított alkatrészekhez kenjen egy kevés csőkötés-keveréket vagy csavarjon PTFE menettömítő szalagot a menetelt csatlakozások külső menetére. NE juttasson semmilyen szalagot, vegyületet vagy más idegen anyagot a menetelt csatlakozások belsejébe.

FELSZERELÉS RÉSZEGYSÉG RAJZ SZÁMA

Névleges méret hüvelyk DN	Tényleges külső átmérő hüvelyk mm	Függőleges felszerelési rajz száma
3 DN80	3.500 88,9	Z-030-751-000
4 DN100	4.500 114,3	Z-040-751-000
	6.500 165,1	Z-060-751-000
6 DN150	6.625 168,3	Z-060-751-000
8 DN200	8.000 203,2	Z-080-751-000

EURÓPAI FELSZERELÉS MÉRETEK: VDS, CE, UKCA, FM, EAC VERZIÓ

EGY 4 HÜVELYKES/DN100 FIRELOCK™ EURÓPAI RIASZTÓSZELEP-ÁLLOMÁS OPCIONÁLIS FELSZERELÉSEL AZ ALÁBBIKBAN LÁTHATÓ



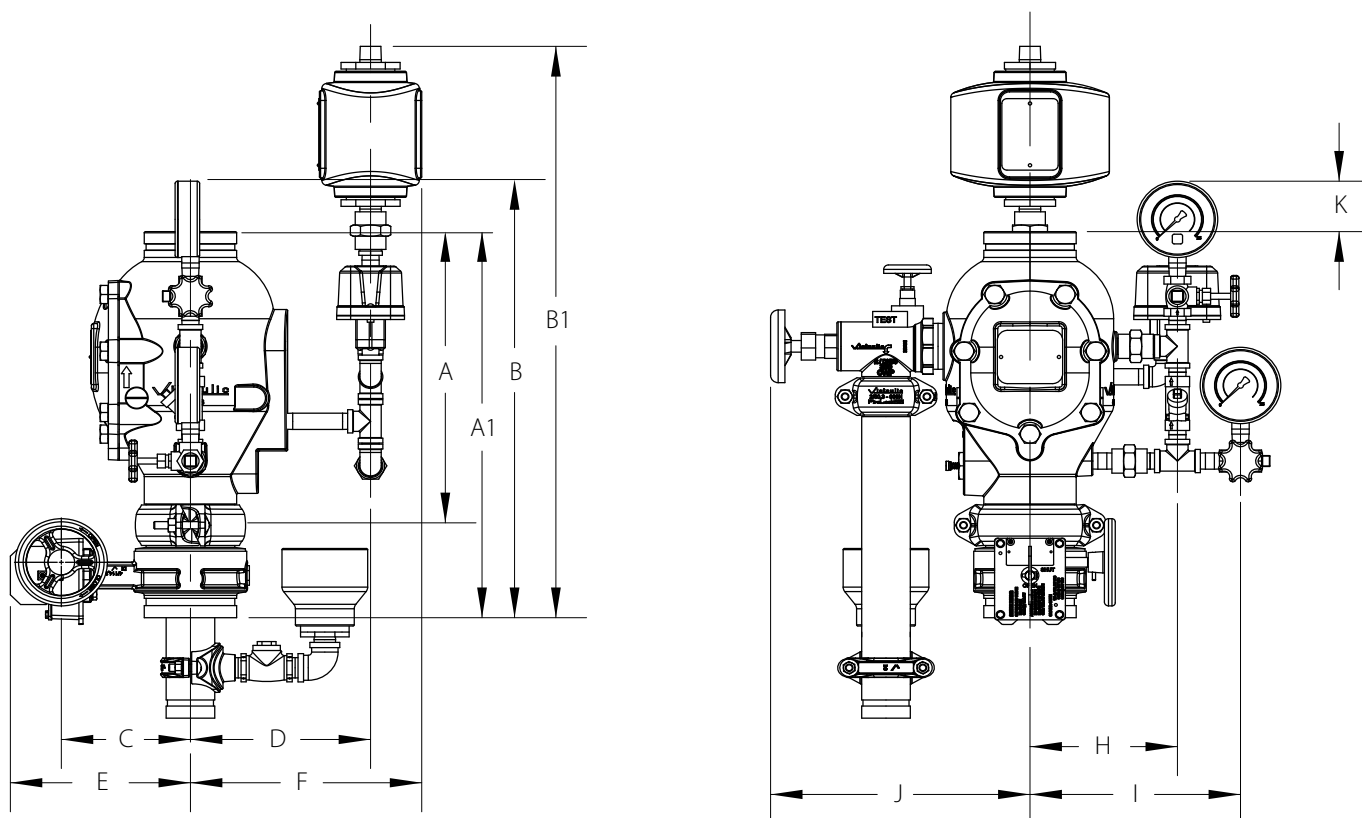
Méret		Méretek - hüvelyk/mm												Súly
Névleges hüvelyk DN	Tényleges Külső Átmérő hüvelyk mm	A*	A1	B	B1	C	D	E	F	H	I	J	K	Kb. Kg-onként font
3 DN80	3.500 88,9	12.61 321	16.51 420	17.22 438	28.88 734	5.50 140	7.71 196	7.47 190	10.21 260	6.72 171	9.76 248	11.41 290	0.67 18	79,0 36,0
4 DN100	4.500 114,3	15.03 382	19.94 507	22.53 573	30.50 775	6.31 161	8.15 208	8.80 224	10.65 271	7.21 184	10.29 262	14.08 358	2.60 67	105,0 47,5
6 DN150	6.625 168,3	16.00 407	22.12 562	24.74 629	32.25 820	8.22 209	9.39 239	10.85 276	11.89 303	7.59 193	10.67 272	14.46 368	2.54 65	140,0 63,5
8 DN200	8.625 219,1	17.50 445	23.02 585	24.09 612	31.08 790	9.47 241	10.40 265	12.07 307	12.90 328	9.33 237	12.41 316	15.83 403	0.83 22	210,0 95,5

* Az „A” méretet a szeleptest csúcsától a szeleptest aljáig mérjük (nincs méretezve).

MEGJEGYZÉS: A teljes magasság „B” a legnagyobb magasság, ha az opcionális 752 VdS késleltető kamra részegység nincs felszerelve.

EURÓPAI FELSZERELÉS MÉRETEK: LPBC VÁLTOZAT

EGY 4 HÜVELYKES/DN100 FIRELOCK™ EURÓPAI RIASZTÓSZELEP-ÁLLOMÁS OPCIONÁLIS FELSZERELÉSSSEL AZ ALÁBBIKBAN LÁTHATÓ



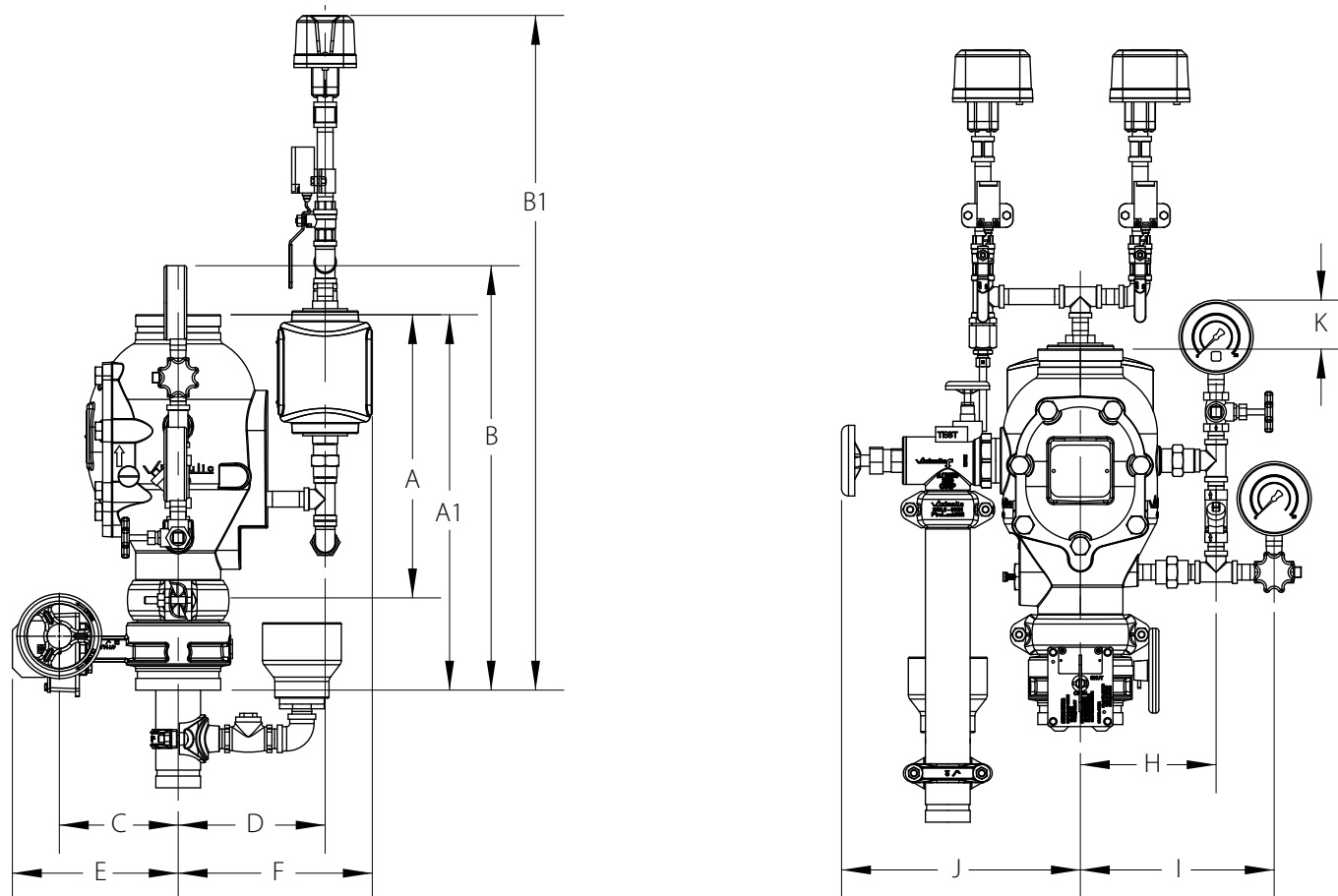
Méret		Méretek - hüvelyk/mm												Súly
Névleges hüvelyk DN	Tényleges Külső Átmérő hüvelyk mm	A*	A1	B	B1	C	D	E	F	H	I	J	K	Kb. Kg-onként font
3 DN80	3.500 88,9	12.61 321	16.51 420	17.22 438	27.87 708	5.50 140	8.36 213	7.47 190	10.86 276	6.72 171	9.76 248	11.41 290	0.67 18	93,0 42,0
4 DN100	4.500 114,3	15.03 382	19.94 507	22.53 573	29.49 749	6.31 161	8.80 224	8.80 224	11.67 297	7.21 184	10.29 262	14.08 358	2.60 67	125,0 56,5
	6.500 165,1	16.00 407	22.12 562	24.74 629	31.24 794	8.22 209	10.04 256	10.85 276	12.54 319	7.59 193	10.67 272	14.46 368	2.54 65	165,0 75,0
8 DN200	8.625 219,1	17.50 445	23.02 585	24.09 612	30.79 783	9.47 241	11.04 281	12.07 307	13.56 345	9.33 237	12.41 316	15.83 403	0.83 22	225,0 102,0

* Az „A” méretet a szeleptest csúcsától a szeleptest aljáig mérjük (nincs méretezve).

MEGJEGYZÉS: A teljes magasság „B” a legnagyobb magasság, ha az opcionális 752 VdS késleltető kamra részegység nincs felszerelve.

EURÓPAI FELSZERELÉS MÉRETEK: FG VÁLTOZAT

EGY 4 HÜVELYKES/DN100 FIRELOCK™ EURÓPAI RIASZTÓSZELEP-ÁLLOMÁS OPCIONÁLIS FELSZERELÉSSEL AZ ALÁBBIKBAN LÁTHATÓ



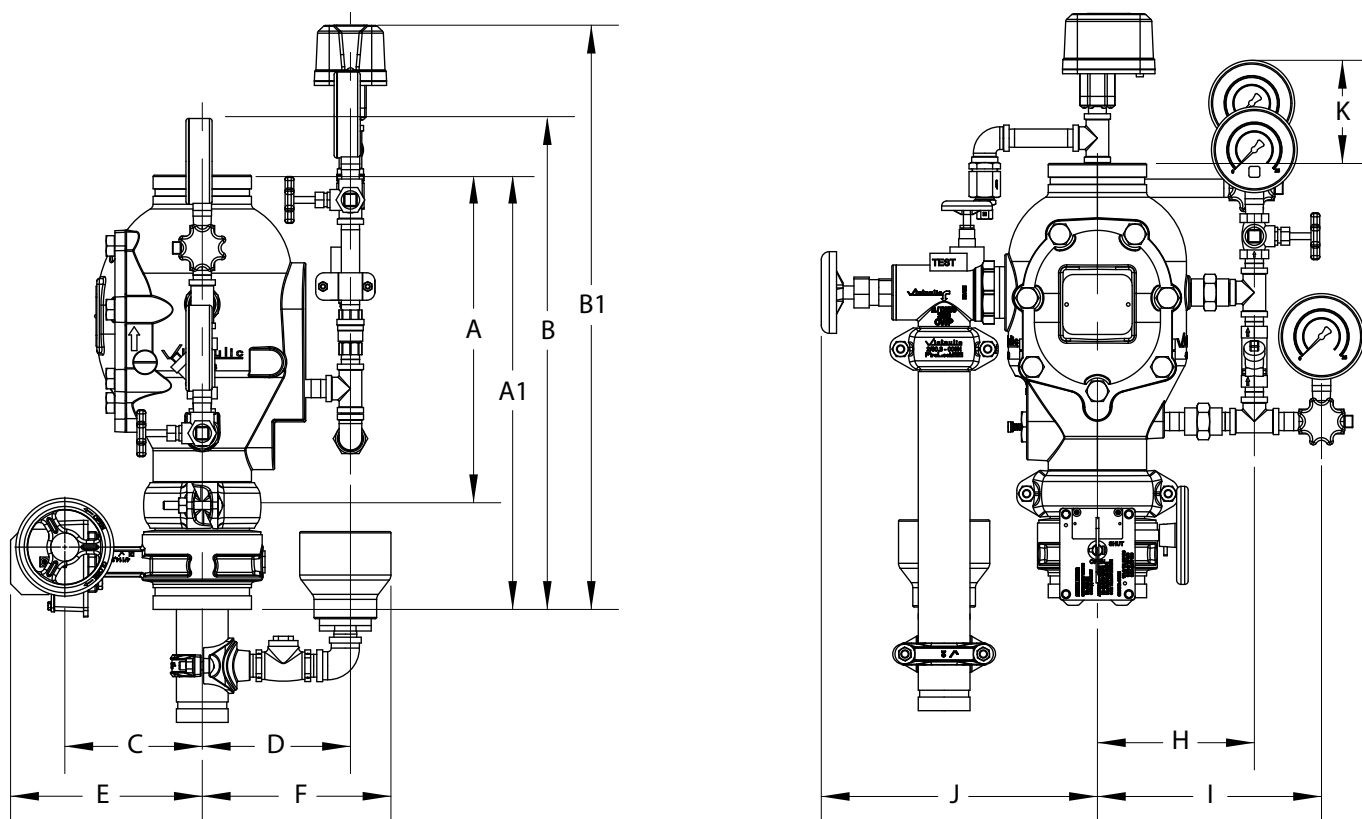
Méret		Méretek - hüvelyk/mm												Súly
Névleges hüvelyk DN	Tényleges Külső Átmérő hüvelyk mm	A*	A1	B	B1	C	D	E	F	H	I	J	K	Kb. Kg-onként font
3 DN80	3.500 88,9	12.61 321	16.51 420	17.22 438	34.20 869	5.50 140	7.36 188	7.47 190	9.86 251	6.72 171	9.76 248	11.41 290	0.67 18	96,0 43.5
4 DN100	4.500 114,3	15.03 382	19.94 507	22.53 573	35.81 910	6.31 161	7.80 199	8.80 224	10.31 262	7.21 184	10.29 262	14.08 358	2.60 67	130,0 59.0
6 DN150	6.625 168,3	16.00 407	22.12 562	24.74 629	35.57 955	8.22 209	10.04 256	10.85 276	11.54 294	7.59 193	10.67 272	14.46 368	2.54 65	165,0 75.0
8 DN200	8.625 219,1	17.50 445	23.02 585	24.09 612	37.12 943	9.47 241	10.05 256	12.07 307	12.55 319	9.33 237	12.41 316	15.83 403	0.83 22	230,0 104.5

* Az „A” méretet a szeleptest csúcsától a szeleptest aljáig mérjük (nincs méretezve).

Az FG felszereléshez opcionálisan egy további csatlakozó és vízellátási főszabályozó szelep kapható a 751-es sorozatú FireLock európai riasztószelep fölé történő beépítéshez (rendszeroldal). Ennek az opciónak a hozzáadása nem befolyásolja a feltüntetett B1 méretet.

EURÓPAI FELSZERELÉS MÉRETEK: SBSC VÁLTOZAT

EGY 4 HÜVELYKES/DN100 FIRELOCK™ EURÓPAI RIASZTÓSZELEP-ÁLLOMÁS OPCIONÁLIS FELSZERELÉSEL AZ ALÁBBIKBAN LÁTHATÓ



Méret		Méretek - hüvelyk/mm												Súly
Névleges hüvelyk DN	Tényleges Külső Átmérő hüvelyk mm	A*	A1	B	B1	C	D	E	F	H	I	J	K	Kb. Kg-onként font
3 DN80	3.500 88,9	12.61 321	16.51 420	17.22 438	25.19 640	5.50 140	6.36 162	7.47 190	6.21 158	6.72 171	9.76 248	11.41 290	6.50 165	85,0 38.5
4 DN100	4.500 114,3	15.03 382	19.94 507	22.53 573	26.81 681	6.31 161	6.80 173	8.80 224	8.66 220	7.21 184	10.29 262	14.08 358	4.72 120	115,0 52.0
6 DN150	6.625 168,3	16.00 407	22.12 562	24.74 629	28.56 726	8.22 209	8.04 205	10.85 276	8.66 220	7.59 193	10.67 272	14.46 368	4.22 108	155,0 70.5
8 DN200	8.625 219,1	17.50 445	23.02 585	24.09 612	28.12 715	9.47 241	9.05 230	12.07 307	8.66 220	9.33 237	12.41 316	15.83 403	2.71 69	220,0 100.0

* Az „A” méretet a szeleptest csúcsától a szeleptest aljáig mérjük (nincs méretezve).

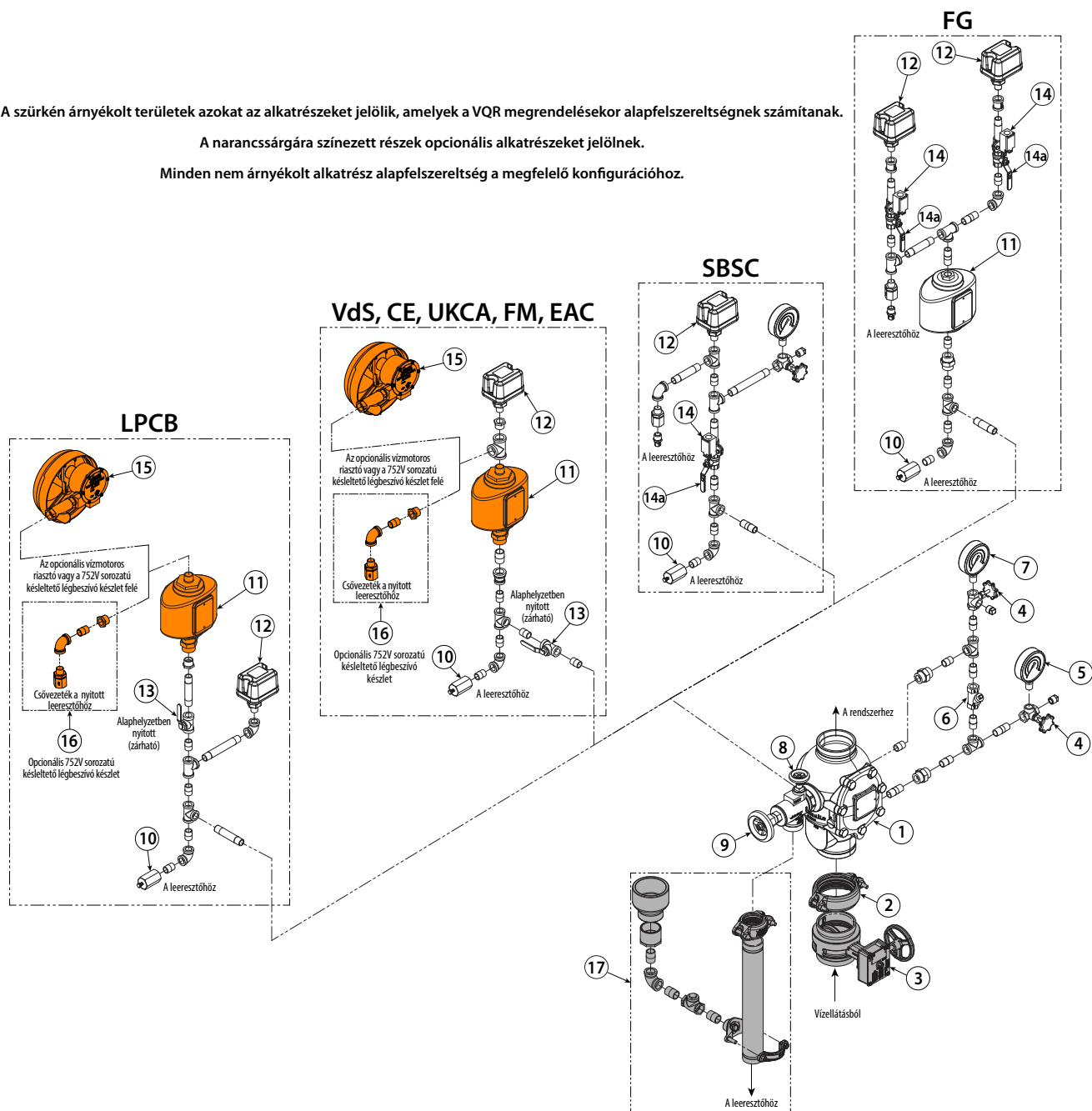
Az SBSC felszereléshez opcionálisan egy további csatlakozó és vízellátási főszabályozó szelep kapható a 751-es sorozatú FireLock európai riasztószelep fölé történő beépítéshez (rendszeroldal). Ennek az opciónak a hozzáadása nem befolyásolja a feltüntetett B1 méretet.

A FELSZERELÉS ALKATRÉSZEI – ROBBANTOTT ÁBRA

A szürkén árnyékolt területek azokat az alkatrészeket jelölik, amelyek a VQR megrendelésekor alapfelszereltségnek számítanak.

A narancssárgára színezett részek opcionális alkatrészeket jelölnek.

Minden nem árnyékolt alkatrész alapfelszereltség a megfelelő konfigurációhoz.



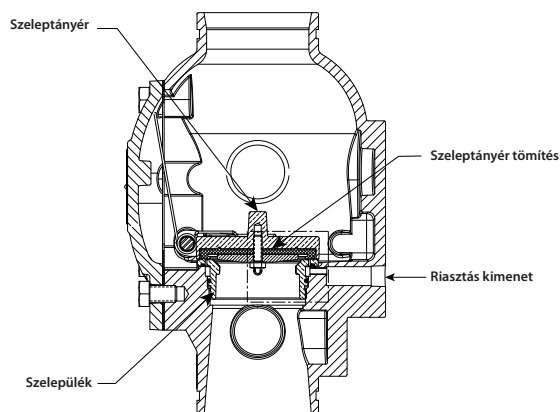
Tétel	Leírás
1	751-es sorozatú FireLock európai riasztószelep
2	FireLock™ merev kuplung ¹
3	A vízellátás fő szabályozó szelepe ¹
4	Manométer szelep
5	Vízellátás-nyomás manométere
6	Lengő visszacsapószelep
7	Rendszernyomás-manométer
8	Rendszer teszt szelep
9	A rendszer fő leeresztő szelepe

Tétel	Leírás
10	Fojtás/riasztóvezeték leeresztő
11	752-es sorozatú VdS késleltető kamra
12	Riasztó nyomáskapcsoló
13	Riasztóvezeték golyóscsap
14	Riasztóvezeték-felügyeleti végálláskapcsoló szerelvény
14a	Riasztóvezeték-felügyeleti golyóscsap
15	760-as sorozatú vízmotoros riasztó
16	752V sorozatú késleltető légbeszívó készlet ²
17	Vízlevezető csatlakozó készlet

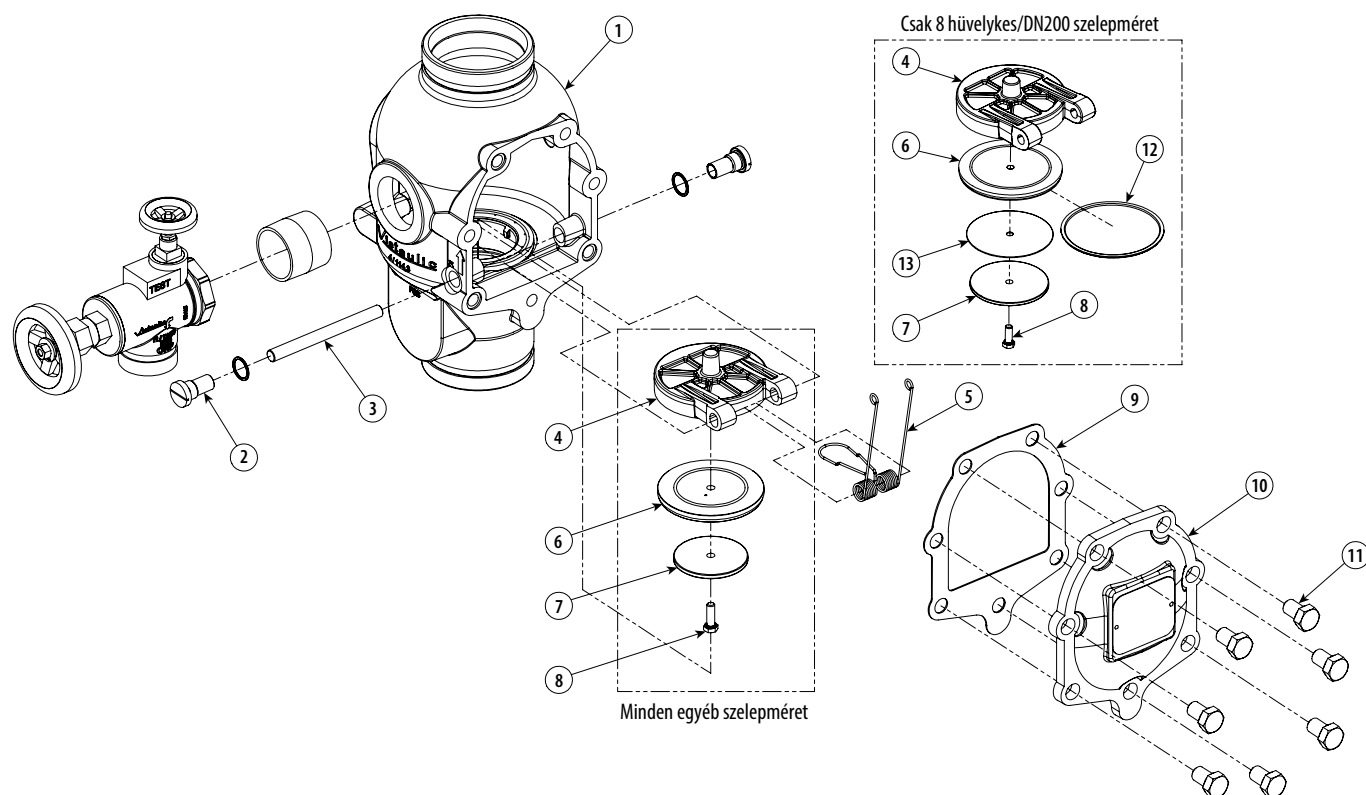
¹ A 2-es és 3-as elemet az SBSC és az FG felszerelés megrendelésekor alapfelszereltségként kapja. Az SBSC és FG felszereléshez opcionálisan egy további csatlakozó és vízellátási főszabályozó szelep kapható a 751-es sorozatú FireLock európai riasztószelep fölé történő beépítéshez (rendszeroldal).

² A 752V sorozatú késleltető légbeszívó készlet annyiszor szükséges, ahányszor egy légrésre van szükség a 752 VdS sorozatú késleltető kamra fölé. Ezenkívül a 752V késleltető légbeszívó készlet akkor szükséges, ha több szelep van egy vízmotoros riasztóra kötvé, és minden egyes vezeték egy visszacsapószelep választ el.

A SZELEP BELSŐ ALKATRÉSZEI – METSZETRAJZOK ÉS ROBBANTOTT ÁBRÁK



A jól láthatóság kedvéért el van túlozva
A szelep „felhúzott” állapotban van ábrázolva



Tétel	Leírás
1	Szeleptest
2	Szeleptányér tengely rögzítő távtartói
3	Szeleptányér tengely
4	Szeleptányér
5	Szeleptányér rugó
6	Szeleptányér tömítés
7	Szeleptányér tömítés távtartógyűrű

Tétel	Leírás
8	Öntömítő csavar
9	Fedőlap tömítés
10	Fedőlap
11	Fedőlap csavarok
12	Szeleptányér tömítőgyűrű
13	Szeleptányér tömítés alátét

I. FEJEZET

- **A rendszer kezdeti beállítása**

A RENDSZER KEZDETI BEÁLLÍTÁSA

FIGYELMEZTETÉS

- A 751-es sorozatú FireLock™ riasztószelep állomásokat, valamint a betápláló csövezést óvni kell a fagytól és a mechanikai sérülésektől.
- A riasztás megfelelő működéséhez nedves rendszerben fontos a levegőt eltávolítani a rendszerből. Kiegészítő leeresztők lehetnek szükségesek a rendszerben maradt levegő eltávolításához.
- A riasztások és az elektromos panelek, amelyeket a felszálló vezetékre szerelt riasztás áramláskapcsolója vezérel, nem kiiktathatók. Ha a riasztás működésbe léphet, értesítse a helyi tűzoltóságot a rendszer szervizeléséről.

Ezen utasítások figyelmen kívül hagyása a szelep nem megfelelő működéséhez vezethet, ami pedig halált, súlyos személyi sérülést és anyagi károkat okozhat

1. lépés:

Nyissa ki a rendszer fő leeresztő szelepét (9-es elem). Nyugtázza a rendszer ürítését.

2. lépés:

Zárja el a rendszer fő leeresztő szelepét (9-es elem).

3. lépés:

Nyugtázza, hogy az összes leeresztő zárva van, és a rendszer szívárgásmentes.

3a. lépés:

Nyugtázza, hogy a rendszer nyomásmentes. A manométerek nulla nyomást kell jelezzenek.

4. lépés:

A rendszerben található levegő teljes eltávolításához nyissa ki a külső rendszer teszt szelepét (a felügyelő teszt-csatlakozása) és valamelyik kiegészítő leeresztőt.

5. lépés:

A riasztás működésének elkerülése érdekében a rendszer töltésénél zárja el a riasztóvezeték golyósszelepét (13-as elem). **FG ÉS SBSC KIVITEL ESETÉN:** Zárja el a riasztóvezeték felügyeleti golyósszelepét/golyósszelepeit – 14a elem, 7. oldal.

6. lépés:

Nyissa ki lassan a vízellátás fő szabályozó szelepét (3-as elem). Hagyja a rendszert teljesen feltelni vízzel. A külső rendszer teszt-szelepből (a felügyelő tesztcsatlakozása) és bármelyik leeresztőből hagyja a vizet folyni, míg a rendszerben maradt levegő eltávozik.

7. lépés

Zárja be a rendszer teszt szelepét (a felügyelő tesztcsatlakozása) és az összes másodlagos leeresztést. **MEGJEGYZÉS:** A rendszer manométere (7-es elem) által mutatott nyomásnak nagyobbnak vagy egyenlőnek kell lennie, mint a víz betáplálási manométerén (5-ös elem) lévő érték.

8. lépés:

Nyissa ki teljesen a vízellátás fő szabályozó szelepét (3-as elem).

FIGYELMEZTETÉS

- A riasztóvezeték golyóscsapjának vagy a riasztóvezeték felügyeleti golyósszelepeinek nyitott pozícióban kell maradnia a riasztások aktiválásához.

Ezen utasítás be nem tartása megakadályozza a riasztások aktiválódását, ami halálhoz vagy súlyos személyi sérüléshez és anyagi kárhoz vezethet.

9. lépés:

Nyissa ki a riasztóvezeték golyóscsapját (13-as elem). Szükség esetén zárja le a golyóscsapot. **FG ÉS SBSC KIVITEL ESETÉN:** Nyissa ki a riasztóvezeték felügyeleti golyósszelepét/golyósszelepeit – 14a elem, 7. oldal.

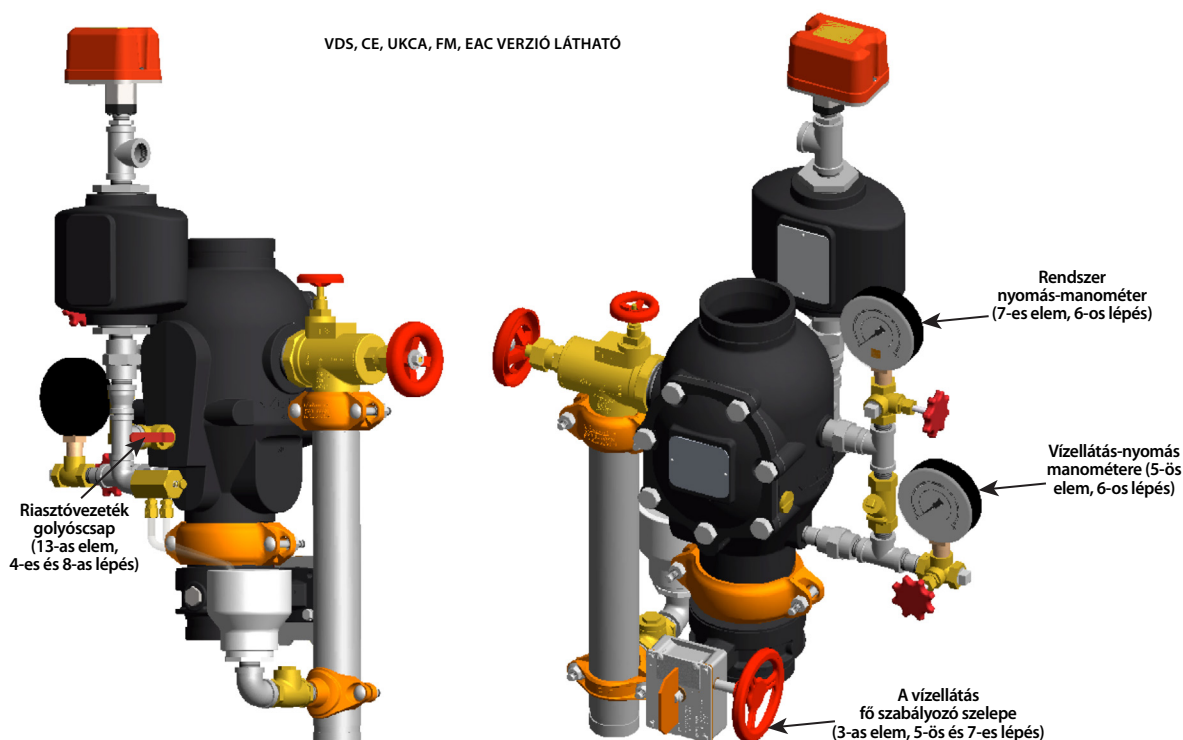
10. lépés:

Nyugtázza, hogy az összes szelep a normál működési helyzetben található (lásd az alábbi táblázatot).

Szelep	Normál működési helyzet
Riasztóvezeték golyóscsapja (Zárható)	Nyitva
A vízellátás fő szabályozó szelepe	Nyitva
A rendszer fő leeresztő szelepe	Zárva
Rendszer teszt szelep	Zárva
Riasztóvezeték felügyeleti golyósszelepe(i) - csak FG és SBSC kivitel esetén	Nyitva

11. lépés:

Értesítse az illetékes hatóságot, a külső állomás riasztás felügyelő egységét és az érintett zónában levőket, hogy a rendszer működésben van.



II. FEJEZET

- A rendszer alaphelyzetbe állítása

A RENDSZER ALAPHELYZETBE ÁLLÍTÁSA

1. lépés:

Zárja el a vízellátás fő szabályozó szelepét (3-as elem).

2. lépés:

Nyissa ki a rendszer fő leeresztő szelepét (9-es elem). Nyugtázza a rendszer ürítését.

3. lépés:

Zárja el a rendszer fő leeresztő szelepét (9-es elem).

4. lépés:

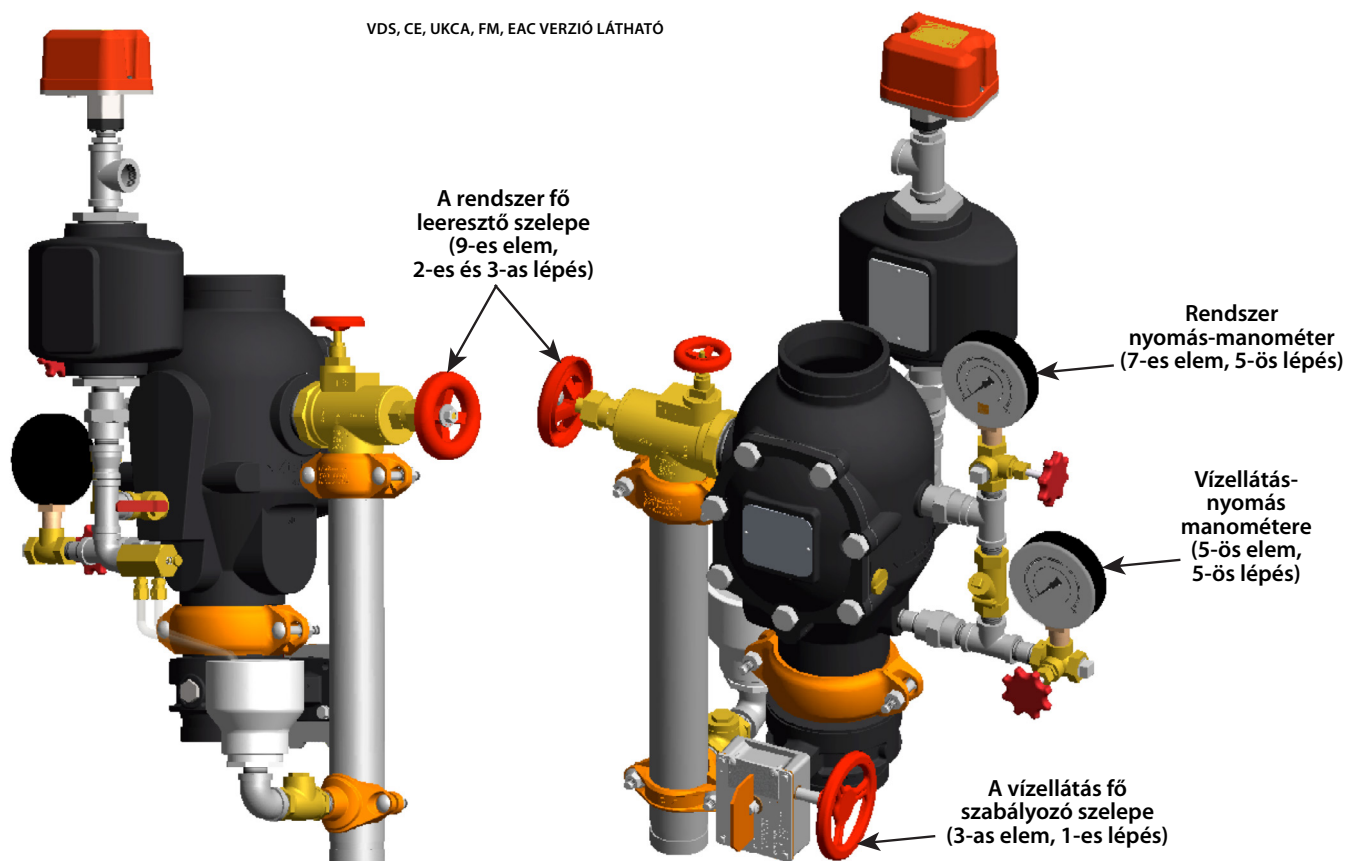
Nyugtázza, hogy az összes leeresztő zárva van, és hogy a rendszer szivárgásmentes.

5. lépés:

Nyugtázza, hogy a rendszer nyomásmentes. A manométerek (5-ös és 7-es elem) nulla nyomást kell jelezzenek.

6. lépés:

Végezze el az I. fejezet, A rendszer kezdeti beállítása 5 – 11. lépéseit.



III. FEJEZET

- **Ellenőrzési/vizsgálati követelmények**

FIGYELMEZTETÉS

- Az épület tulajdonosa vagy annak képviselője felel a tűzvédelmi rendszer megfelelő működési állapotának fenntartásáért.
- A rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében a szelepek ellenőrzési követelményeire vonatkozóan tekintse meg a hatályos, alkalmazandó helyi és nemzeti tűzvédelmi szabványokat, valamint a vonatkozó építési és tűzvédelmi előírásokat. A helyi illetékes hatóságok ezeket az inspekciókat nagyobb gyakorisággal kérhetik. Ezeket a követelményeket mindig ellenőrizze le az érintett terület illetékes hatóságánál, és mindig vegye figyelembe a jelen kézikönyv utasításait a kiegészítő inspekciós és ellenőrzési követelményekhez.
- Az ellenőrzések gyakoriságát növelni kell szennyezett vízellátás, korrozív hatású kemény víz, illetve korrozív hatású légkör esetén.

Ezen utasítások be nem tartása a rendszer meghibásodásához vezethet, ez pedig halált vagy súlyos személyi sérülést és anyagi károkat okozhat.

NAPI/HETI ELLENŐRZÉS

A napi/heti ellenőrzések elvégzésével kapcsolatban tekintse át a hatályos, alkalmazandó helyi és nemzeti tűzvédelmi szabványokat. A helyi illetékes hatóságok ezeket az inspekciónkat nagyobb gyakorisággal kérhetik. Ellenőrizze ezeket a követelményeket, ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot az érintett területen illetékes hatósággal.

1. Hideg időjárás esetén naponta ellenőrizni kell, hogy a burkolaton belüli hőmérséklet meghaladja-e a 40°F/4°C-os értéket.
2. Ellenőrizze a szelepet és a felszerelést mechanikai sérülések és korrózió szempontjából. Cseréljen ki minden sérült vagy korrodálódott alkatrészt.

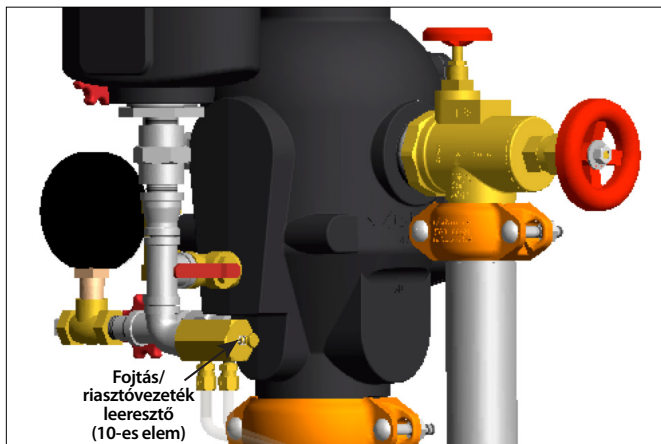
MEGJEGYZÉS

- **Hogyha a riasztó-szelep alacsony nyomású riasztással van felszerelve, elégséges a havi rendszerességgel végzett inspekción. A specifikus követelmények érdekében vegye fel a kapcsolatot az illetékes helyi hatóságokkal.**

HAVI ELLENŐRZÉS

A havi ellenőrzések elvégzésével kapcsolatban tekintse át a hatályos, alkalmazandó helyi és nemzeti tűzvédelmi szabványokat. A helyi illetékes hatóságok ezeket az inspekciónkat nagyobb gyakorisággal kérhetik. Ellenőrizze ezeket a követelményeket, ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot az érintett területen illetékes hatósággal.

1. Jegyezze fel a rendszer nyomását és a vízellátás nyomását. Nyugtázza, hogy a vízellátás nyomása a környéken észlelt normális nyomástartományban van. A vízellátás nyomásának jelentős esése a vízellátás valamilyen akadályozását jelzi. A normál nyomástól való minden eltérést ki kell vizsgálni.
2. Ellenőrizze a szelepet és a felszerelést mechanikai sérülések és korrózió szempontjából. Cseréljen ki minden sérült vagy korrodálódott alkatrészt.
3. Ellenőrizze, hogy a szelep és a felszerelés nincs-e olyan területen, ahol fagyásveszélynek lenne kitéve.



4. Ha a riasztószelep változó nyomású rendszerben kerül felszerelésre, ellenőrizze, hogy nem jelentkezik folyamatos szivárgás a fojtásnál/riasztóvezeték leeresztőjénél (10-es elem). **MEGJEGYZÉS:** A riasztóvezeték fojtásnál/riasztóvezeték leeresztőjénél tapasztalható időszakos szivárgás normális jelenségnek számít, mivel a nyomáslökések megemelik a szeleptányért, és beeresztik a vizet a közkamrába.

5. Nyugtázza, hogy az összes szelep a normál működési helyzetben található (lásd az alábbi táblázatot).

Szelep	Normál működési helyzet
Riasztóvezeték golyóscsapja (Zárható)	Nyitva
A vízellátás fő szabályozó szelepe	Nyitva
A rendszer fő leeresztő szelepe	Zárva
Rendszer teszt szelep	Zárva
Riasztóvezeték felügyeleti golyósszelepe(i) - csak FG és SBSC kivétel esetén	Nyitva

ÉVES ELLENŐRZÉS

Az éves ellenőrzések elvégzésével kapcsolatban tekintse át a hatályos, alkalmazandó helyi és nemzeti tűzvédelmi szabványokat. A helyi illetékes hatóságok ezeket az inspekciónkat nagyobb gyakorisággal kérhetik. Ellenőrizze ezeket a követelményeket, ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot az érintett területen illetékes hatósággal.

1. Végezze el a fő leeresztő szükséges tesztjét a jelen kézikönyv IV. részének megfelelően.
2. Végezze el a riasztószelep belső ellenőrzését a jelen kézikönyv VI. fejezetében leírtaknak megfelelően.

IV. FEJEZET

• A fő leeresztő szükséges tesztje

FIGYELMEZTETÉS

- Az épület tulajdonosa vagy annak képviselője felel a tűzvédelmi rendszer megfelelő működési állapotának fenntartásáért.
 - A rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében a szelepek ellenőrzési követelményeire vonatkozóan tekintse meg a hatályos, alkalmazandó helyi és nemzeti tűzvédelmi szabványokat, valamint a vonatkozó építési és tűzvédelmi előírásokat. A helyi illetékes hatóságok ezeket az inspekciókat nagyobb gyakorisággal kérhetik. Ezeket a követelményeket mindig ellenőrizze le az érintett terület illetékes hatóságánál, és mindig vegye figyelembe a jelen kézikönyv utasításait a kiegészítő inspekción és ellenőrzési követelményekhez.
 - Az ellenőrzések gyakoriságát növelni kell szennyezett vízellátás, korrozív hatású/kemény víz, illetve korrozív hatású légkör esetén.
 - Minden olyan tevékenység, amely a szelep üzemen kívül helyezését teszi szükségessé, megszüntetheti a biztosított tűzvédelmet. Az érintett területre tűzoltó járőr szervezése ajánlott.
 - Mielőtt tesztelné vagy szervizelné a rendszert, értesítse az illetékes hatóságot.
- Ezen utasítások be nem tartása a rendszer meghibásodásához vezethet, ez pedig halált vagy súlyos személyi sérülést és anyagi károkat okozhat.

A FŐ LEERESZTŐ SZÜKSÉGES TESZTJE

A fő leeresztési tesztek elvégzéséhez tekintse át a hatályos, alkalmazandó helyi és nemzeti tűzvédelmi szabványokat. A helyi illetékes hatóságok ezeket a teszteket nagyobb gyakorisággal kérhetik. Ellenőrizze ezeket a követelményeket, ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot az érintett területen illetékes hatósággal.

1. Érttesítse az illetékes hatóságot, a külső állomás riasztás ellenőrző egységét és az érintett zónában levőket a fő leeresztő tesztjéről.
2. Nyugtázza, hogy elegendő elvezető kapacitás áll rendelkezésre.
3. Jegyezze fel a víznyomásmérő (5-ös elem) és a rendszernyomásmérő (7-es elem) értékeit.

MEGJEGYZÉS

- Annak elkerülése érdekében, hogy a riasztások a fő leeresztő tesztje alatt megszólaljanak, zárja el a riasztóvezeték golyóscsapját.
- FG ÉS SBSC KIVITEL ESETÉN: Annak elkerülése érdekében, hogy a riasztások a fő leeresztő tesztje alatt megszólaljanak, zárja el a riasztóvezeték felügyeleti golyóscsapjait.

4. Annak elkerülése érdekében, hogy a riasztások a fő leeresztő tesztje alatt megszólaljanak, zárja el a riasztóvezeték golyóscsapját (13-as elem). **FG ÉS SBSC KIVITEL ESETÉN:** Zárja el a riasztóvezeték felügyeleti golyóscsapját/ golyóscsapjait – 14a elem, 7. oldal.
5. Nyissa ki teljesen a rendszer fő leeresztő szelepét (9-es elem). Jegyezze fel a vízellátás nyomásmérőjének (5-ös elem) értékét, mint maradéknymást.
6. Lassan zárja el a rendszer fő leeresztő szelepét (9-es elem). A rendszer fő leeresztő szelepének lezárása után jegyezze fel a víznyomásmérő (5-ös elem) értékét.
7. Hasonlítsa össze a leolvasott maradék nyomás fenti értékét az előző vízleeresztő teszt alkalmával leolvasott maradék nyomás értékével. Hogyha a vízellátás nyomásának leolvasása romlást jelez, állítsa vissza a vízellátás megfelelő nyomását.

FIGYELMEZTETÉS

- A riasztóvezeték golyóscsapjának vagy a riasztóvezeték felügyeleti golyóscsapjainak nyitott pozícióban kell maradnia a riasztások aktiválásához.

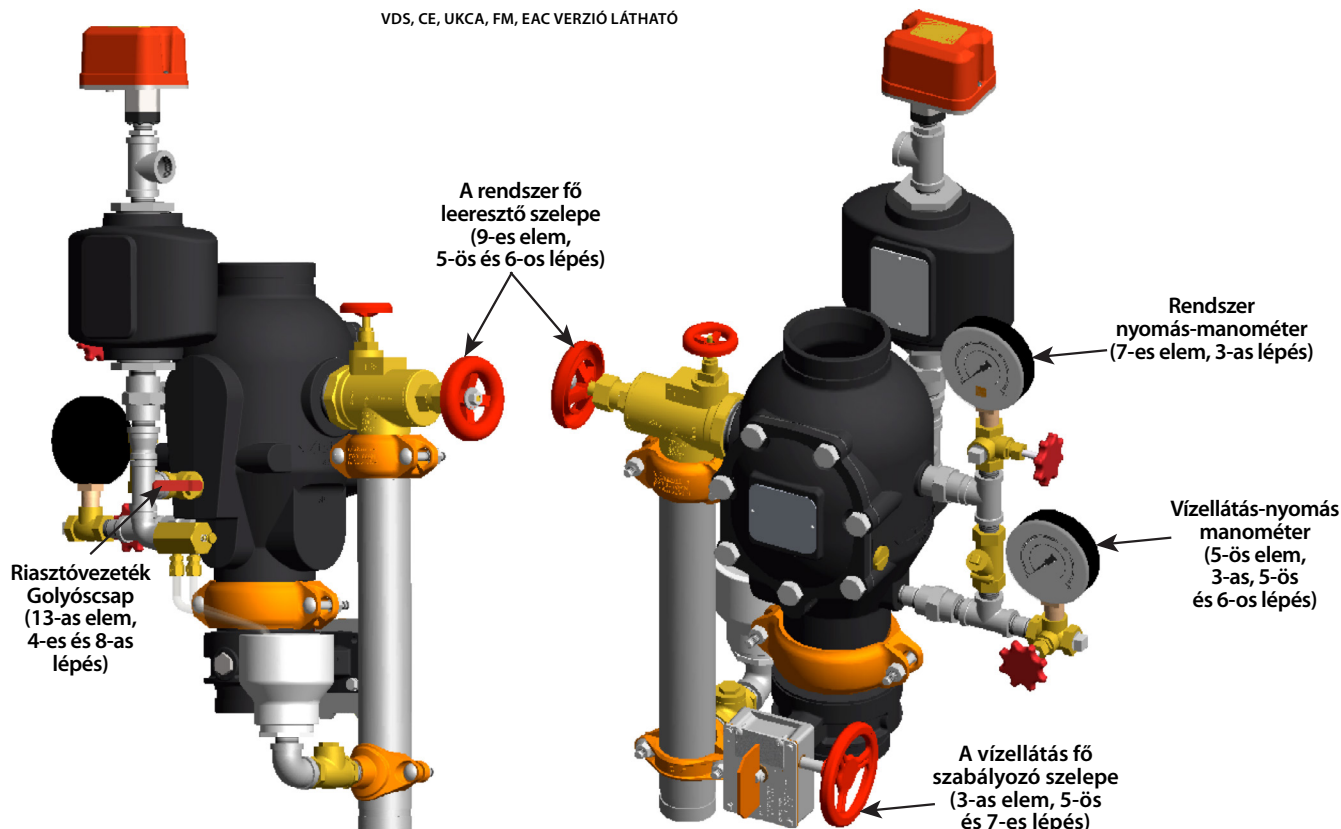
Ezen utasítás be nem tartása megakadályozza a riasztások aktiválódását, ami halálhoz vagy súlyos személyi sérüléshez és anyagi kárhoz vezethet.

8. Nyissa ki a riasztóvezeték golyóscsapját (13-as elem). **FG ÉS SBSC KIVITEL ESETÉN:** Nyissa ki a riasztóvezeték felügyeleti golyóscsapját/ golyóscsapjait – 14a elem, 7. oldal.
9. Nyugtázza, hogy az összes szelep a normál működési helyzetben található (lásd az alábbi táblázatot).

Szelep	Normál működési helyzet
Riasztóvezeték golyóscsapja (Zárható)	Nyitva
A vízellátás fő szabályozó szelepe	Nyitva
A rendszer fő leeresztő szelepe	Zárva
Rendszer teszt szelep	Zárva
Riasztóvezeték felügyeleti golyóscsapja(i) - csak FG és SBSC kivitel esetén	Nyitva

10. Érttesítse az illetékes hatóságot, a külső állomás riasztás-ellenőrző egységét, és azokat, akik az érintett területen tartózkodnak, hogy a szelep ismét működésben van. Ha szükséges, bocsássa az illetékes hatóság rendelkezésére a teszt eredményeit.

VDS, CE, UKCA, FM, EAC VERZIÓ LÁTHATÓ



V. FEJEZET

- **A vízáram riasztás szükséges tesztje**

FIGYELMEZTETÉS

- Az épület tulajdonosa vagy annak képviselője felel a tűzvédelmi rendszer megfelelő működési állapotának fenntartásáért.
 - A rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében a szelepek ellenőrzési követelményeire vonatkozóan tekintse meg a hatályos, alkalmazandó helyi és nemzeti tűzvédelmi szabványokat, valamint a vonatkozó építési és tűzvédelmi előírásokat. A helyi illetékes hatóságok ezeket az inspekciónkat nagyobb gyakorisággal kérhetik. Ezeket a követelményeket mindig ellenőrizze le az érintett terület illetékes hatóságánál, és mindig vegye figyelembe a jelen kézikönyv utasításait a kiegészítő inspekciók és ellenőrzési követelményekhez.
 - Az ellenőrzések gyakoriságát növelni kell szennyezett vízellátás, korrozív hatású/kemény víz, illetve korrozív hatású légkör esetén.
 - Minden olyan tevékenység, amely a szelep üzemen kívül helyezését teszi szükségessé, megszüntetheti a biztosított tűzvédelmet. Az érintett területre tűzoltó járőr szervezése ajánlott.
 - Mielőtt tesztelné vagy szervizelné a rendszert, értesítse az illetékes hatóságot.
- Ezen utasítások be nem tartása a rendszer meghibásodásához vezethet, ez pedig halált vagy súlyos személyi sérülést és anyagi károkat okozhat.

A VÍZÁRAM RIASZTÁS SZÜKSÉGES TESZTJE

A vízárám riasztási tesztek elvégzéséhez tekintse át a hatályos, alkalmazandó helyi és nemzeti tűzvédelmi szabványokat. A helyi illetékes hatóságok ezeket a teszteket nagyobb gyakorisággal kérhetik. Ellenőrizze ezeket a követelményeket, ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot az érintett területen illetékes hatósággal.

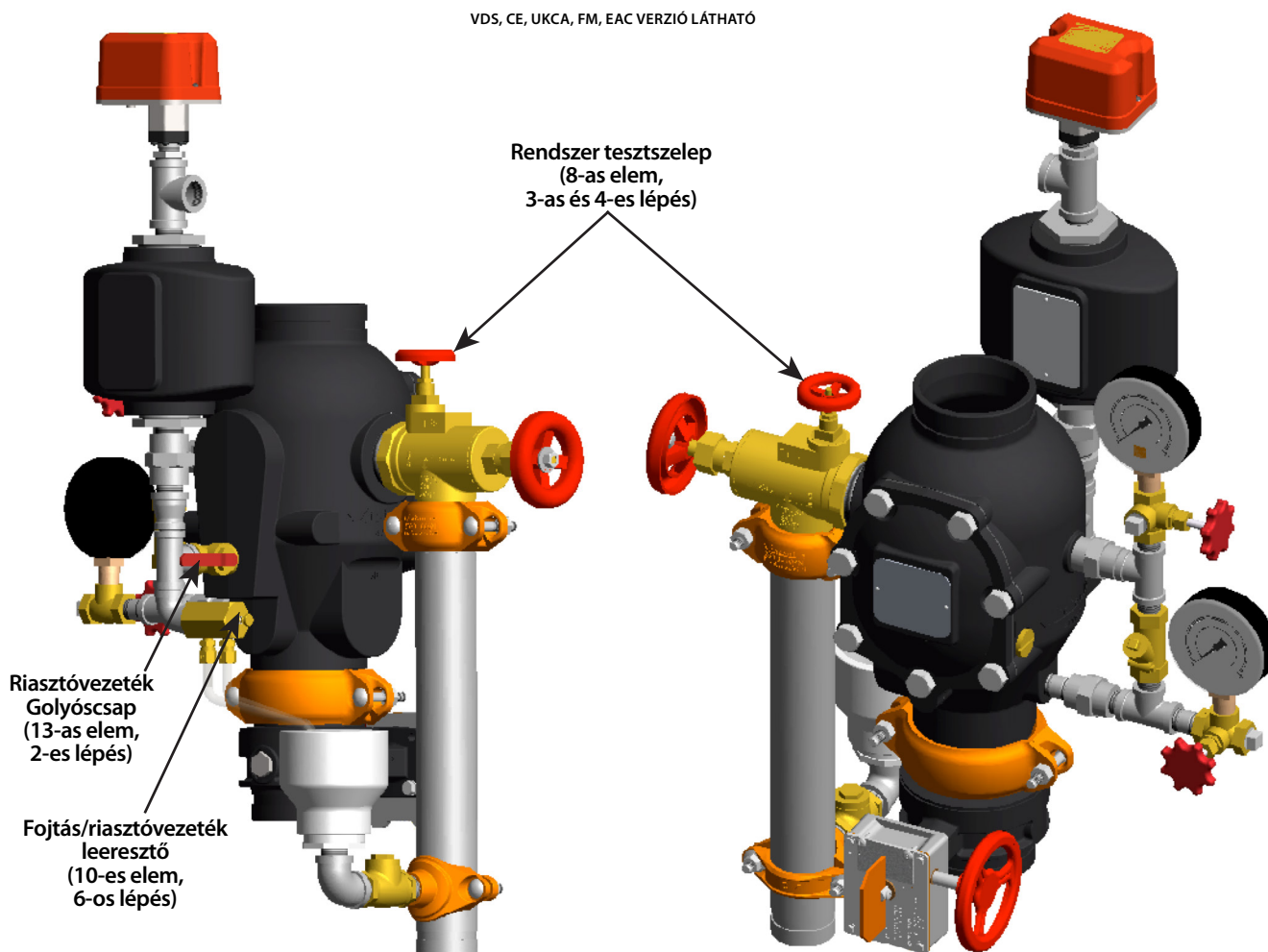
1. A teszt elvégzéséről értesítse az illetékes hatóságot, a külső állomás riasztóteszt egységét és azokat, akik az érintett területen tartózkodnak.
2. Ellenőrizze, hogy a riasztóvezeték golyóscsapja (13-as elem) nyitva van-e.
FG ÉS SBSC KIVITEL ESETÉN: Ellenőrizze, hogy a riasztóvezeték felügyeleti golyósszelepe(i) nyitva van(nak)-e – 14a elem, 7. oldal.
3. Nyissa ki teljesen a rendszer tesztcsatlakozót (8-as elem). Ellenőrizze, hogy a mechanikus és elektromos riasztás aktiválva van-e, és a külső kijelző állomások, ha vannak ilyenek, észlelnek-e riasztó jelzést. **MEGJEGYZÉS:** Amennyiben 752 VdS sorozatú késleltető kamra részegység van felszerelve, késéssel kell számolni.
4. Az összes riasztó megfelelő működésének ellenőrzése után zárja el a rendszer tesztcsatlakozót (8-as elem).
5. Ellenőrizze le, hogy az összes riasztó elhallgatott, a riasztóvezeték megfelelően le volt eresztve, és hogy a külső állomás riasztása törölve volt.
6. Nyomja meg a fojtás dugattyúját/riasztóvezeték leeresztőjét (10-es elem). Ellenőrizze, hogy nem folyik víz a fojtásból/a riasztóvezeték leeresztőjéből. Ha víz folyik, lásd a VIII. Hibaelhárítás c. fejezetet.

7. Nyugtázza, hogy az összes szelep a normál működési helyzetben található (lásd az alábbi táblázatot).

Szelep	Normál működési helyzet
Riasztóvezeték golyóscsapja (Zárható)	Nyitva
A vízellátás fő szabályozó szelepe	Nyitva
A rendszer fő leeresztő szelepe	Zárva
Rendszer tesztcsatlakozó	Zárva
Riasztóvezeték felügyeleti golyósszelepe(i) - csak FG és SBSC kivétel esetén	Nyitva

10. Értesítse az illetékes hatóságot, a külső állomás riasztás-ellenőrző egységét, és azokat, akik az érintett területen tartózkodnak, hogy a szelep ismét működésben van. Ha szükséges, bocsássa az illetékes hatóság rendelkezésére a teszt eredményeit.

VDS, CE, UKCA, FM, EAC VERZIÓ LÁTHATÓ



VI. FEJEZET

• Szükséges belső ellenőrzés

! FIGYELMEZTETÉS	
	
• Nyomásmentesítse és eressze le a csőrendszert, mielőtt elkezdené levenni a szelep fedőlapját. • Az épület tulajdonosa vagy annak képviselője felel a tűzvédelmi rendszer megfelelő működési állapotának fenntartásáért. • A rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében a szelepek ellenőrzési követelményeire vonatkozóan tekintse meg a hatályos, alkalmazandó helyi és nemzeti tűzvédelmi szabványokat, valamint a vonatkozó építési és tűzvédelmi előírásokat. A helyi illetékes hatóságok ezeket az inspekciókat nagyobb gyakorisággal kérhetik. Ezeket a követelményeket mindig ellenőrizze le az érintett terület illetékes hatóságánál, és mindig vegye figyelembe a jelen kézikönyv utasításait a kiegészítő inspekciós és ellenőrzési követelményekhez. • Az ellenőrzések gyakoriságát növelni kell szennyezett vízellátás, korrozív hatású/kemény víz, illetve korrozív hatású légkör esetén. • Minden olyan tevékenység, amely a szelep üzemén kívül helyezését teszi szükségessé, megszüntetheti a biztosított tűzvédelmet. Az érintett területre tűzoltó járőr szervezése ajánlott. • Mielőtt tesztelné vagy szervizelné a rendszert, értesítse az illetékes hatóságot. Ezen utasítások be nem tartása a rendszer meghibásodásához vezethet, ez pedig halált vagy súlyos személyi sérülést és anyagi károkat okozhat.	

SZÜKSÉGES BELSŐ ELLENŐRZÉS

A belső ellenőrzések elvégzésével kapcsolatban tekintse át a hatályos, alkalmazandó helyi és nemzeti tűzvédelmi szabványokat. A helyi illetékes hatóságok ezeket az inspekciókat nagyobb gyakorisággal kérhetik. Ellenőrizze ezeket a követelményeket, ennek érdekében vegye fel a kapcsolatot az érintett területen illetékes hatósággal.

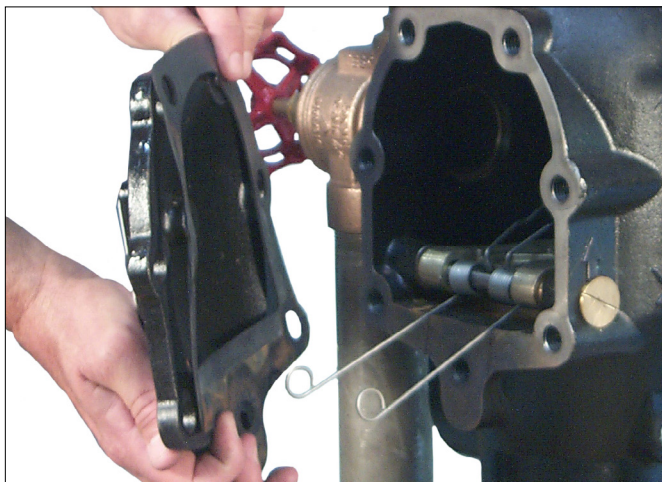
1. Értesítse az illetékes hatóságot, a külső állomás riasztásellenőrző egységét és azokat, akik a rendszer hatósugarában vannak, hogy a rendszer üzemben kívül lesz helyezve.
2. Zárja el a vízellátás fő szabályozó szelepét annak érdekében, hogy a rendszert üzemben kívül helyezze.
3. Nyissa ki a rendszer fő leeresztő szelepét, hogy a rendszer teljesen kiürülhessen. **MEGJEGYZÉS:** Hogyha a rendszer működött, nyissa ki a rendszer teszt szelepét (a felügyelő teszt-csatlakozása) és az összes másodlagos leeresztő szelepet.

FIGYELMEZTETÉS

- Mielőtt eltávolítaná a fedőlap csavarjait, ellenőrizze, hogy a szelep nyomásmentesítve volt-e és teljesen le van-e eresztve.

Ezen utasítás be nem tartása halált vagy súlyos személyi sérülést és anyagi károkat okozhat.

4. Miután leeresztette a rendszer nyomását, lassan lazítsa meg a fedőlap csavarjait. **MEGJEGYZÉS:** NE távolítsa el a fedőlap egyik csavarját sem, míg nincs meglazítva a fedőlap összes csavarja.



5. Távolítsa el a fedőlap csavarjait a fedőlappal és a fedőlap tömítésével együtt.

VIGYÁZAT

- NE használjon oldószerkeket vagy koptató hatású közegeket a szeleptest üléggyűrűjén vagy annak közelében.

Ezen utasítások be nem tartása megakadályozhatja a szeleptányér tömítését, ami a szelep szivárgásához vezethet.



6. Forgassa ki a szeleptányért a szeleptestből. Ellenőrizze a szeleptányér tömítését, valamint a tömítő visszatartó gyűrűt. Töröljön le minden szennyeződést, piszkot és ásványi lerakódást. Tisztítsa meg a szeleptest üléggyűrűjének minden eldugult lyukát. **NE HASZNÁLJON OLDÓSZEREKET VAGY KOPTATÓ HATÁSÚ KÖZEGEKET.**
7. Ellenőrizze a szeleptányér szabad mozgását és fizikai épségét. Cseréljen ki minden sérült vagy kopott alkatrészt a VII. fejezet vonatkozó utasításai szerint.
8. Szerelje vissza a fedőlapot a „A fedőlap tömítésének és a fedőlaphoz a felszerelése” című VII. fejezet utasításai szerint.
9. A rendszert helyezze ismét üzembe „A rendszer alaphelyzetbe állítása” c. II. fejezet alapján.

VII. FEJEZET

- A szeleptányér-tömítés
leszerelése
és cseréje (minden méret)
- A szeleptányér részegység
leszerelése és cseréje (minden
méret)
- A fedőlap tömítésének
és a fedőlapnak felszerelése

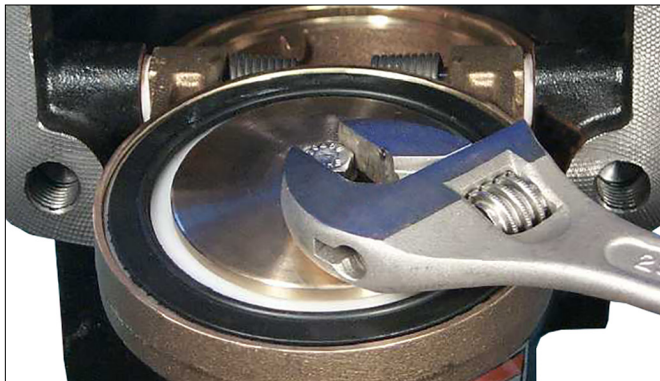
 FIGYELMEZTETÉS	
	
• Mielőtt tesztelné vagy szervizelné a rendszert, értesítse az illetékes hatóságot. • Nyomásmentesítse és eressze le a csőrendszert, mielőtt elkezdené levenni a szelep fedőlapját. • Az épület tulajdonosa vagy annak képviselője felel a tűzvédelmi rendszer megfelelő működési állapotának fenntartásáért. • A rendszer megfelelő működésének biztosítása érdekében a szelepek ellenőrzési követelményeire vonatkozóan tekintse meg a hatályos, alkalmazandó helyi és nemzeti tűzvédelmi szabványokat, valamint a vonatkozó építési és tűzvédelmi előírásokat. A helyi illetékes hatóságok ezeket az inspekciókat nagyobb gyakorisággal kérhetik. Ezeket a követelményeket mindig ellenőrizze le az érintett terület illetékes hatóságánál, és mindig vegye figyelembe a jelen kézikönyv utasításait a kiegészítő inspekciók és ellenőrzési követelményekhez. • Az ellenőrzések gyakoriságát növelni kell szennyezett vízellátás, korrozív hatású/kemény víz, illetve korrozív hatású légkör esetén. • Minden olyan tevékenység, amely a szelep üzemen kívül helyezését teszi szükségessé, megszüntetheti a biztosított tűzvédelmet. Az érintett területre tűzoltó járőr szervezése ajánlott. Ezen utasítások be nem tartása a rendszer meghibásodásához vezethet, ez pedig halált vagy súlyos személyi sérülést és anyagi károkat okozhat.	

A SZELEPTÁNYÉR-TÖMÍTÉS LESZERELÉSE ÉS CSERÉJE (MINDEN MÉRET)

MEGJEGYZÉS

- Ebben a szakaszban található fényképeken egy 8 hüvelykes/DN200 szelephez tartozó szeleptányér-részegység látható.

- Végezze el a „Szükséges belső ellenőrzés” c. VI. fejezet 1 – 6. lépéseit.



- Távolítsa el az öntömítő csavart a szeleptányér tömítéséről.



- Távolítsa el a tömítés-visszatartó gyűrűt. Őrizze meg a tömítés-visszatartó gyűrűt a visszaszereléshez.

⚠ VIGYÁZAT

- NE feszítse ki a tömítés alátétét a szeleptányér tömítéséből a belső lyuknál fogva (csak a 8 hüvelykes/DN200 szelepméret esetén).

Ezen utasítás be nem tartása a tömítés alátétének megsérüléséhez vezethet, amely a szeleptányér nem megfelelő tömítését és a szelep szivárgását okozza.



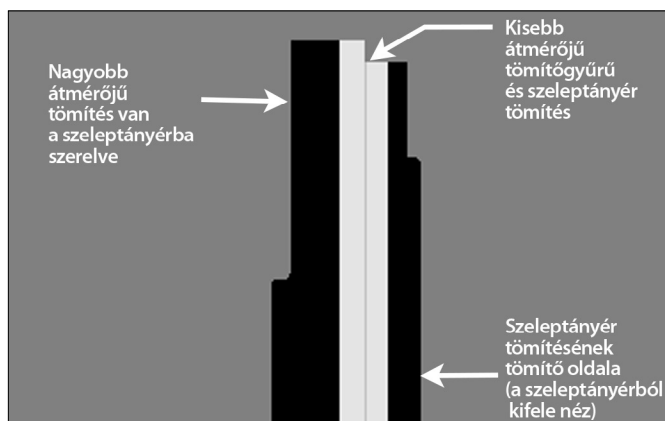
- Csak a 8 hüvelykes/DN200 méret esetén:** Feszítse ki a régi tömítés alátétének szélét a szeleptányér tömítésének belsejéből, a fenti ábra szerint.



- Csak a 8 hüvelykes/DN200 méret esetén:** Távolítsa és dobja el a régi tömítőalátétet.



- Feszítse ki a szeleptányér régi tömítését a szeleptányérból. A 8 hüvelykes/DN200 méret esetén ellenőrizze, hogy a tömítőgyűrűt eltávolították-e a szeleptányér-tömítéssel. Dobja el a szeleptányér régi tömítését és cserélje le egy új, a Victaulic által biztosított szeleptányér-tömítés részegységre. A 8 hüvelykes/DN200 méretek esetén folytassa a 6a, egyéb méretek esetén a 7. lépéssel.



- 6a. Csak a 8 hüvelykes/DN200 méret esetén: Ellenőrizze, hogy a tömítőgyűrű a fentiek szerint van-e felszerelve a szeleptányér új tömítésére. A tömítőgyűrű kisebb átmérőjének a szeleptányér tömítésének tömítő felülete felé kell néznie. Folytassa a 7. lépéssel.



7. Csak a 8 hüvelykes/DN200 méret esetén: Ellenőrizze, hogy a tömítés alátétje teljesen be van-e illesztve a tömítés tömítőjába alá.

! VIGYÁZAT

- NE használjon oldószerkeket vagy koptató hatású közegeket a szeleptest ülésgyűrűjén vagy annak közelében.
- Kizárólag a Victaulic által szállított cserealkatrészeket használjon.

A jelen utasítások figyelmen kívül hagyása a szelep nem megfelelő működéséhez vezethet, amely anyagi károkat okozhat.

8. A szeleptányérról távolítsa el minden lerakódást. Ellenőrizze a szeleptányért olyan sérülések szempontjából, amelyek károsan befolyásolhatják a szeleptányér-tömítés tömítő képességét. Tisztítsa meg a szeleptest ülésgyűrűjének minden eldugult lyukát. **NE HASZNÁLJON OLDÓSZEREKET VAGY KOPTATÓ HATÁSÚ KÖZEGEKET.** Ha a szeleptányért le kell cserélni, akkor vegye fel a kapcsolatot a Victaulic vállalattal, és kövesse a „Szeleptányér részegység leszerelése és cseréje (minden méret)” című rész utasításait a következő oldalon.



9. Szerelje be óvatosan a szeleptányér tömítését a szeleptányérba. **CSAK A 8 HÜVELYKES/DN200 MÉRET ESETÉN:** Ellenőrizze, hogy a tömítőgyűrű teljesen bepattant-e a szeleptányérba.



10. Helyezze a tömítés-visszatartó gyűrűt (sima felével lefele) a szeleptányér-részegységre, a fent látható módon.



11. Szerelje fel az öntömítő csavart a tömítés-visszatartó gyűrűn és a szeleptányéron keresztül. Húzza meg az öntömítő csavart az alábbi táblázatban megadott nyomatékkal.

SZÜKSÉGES ÖNTÖMÍTŐ CSAVAR MEGHÚZÁSI NYOMATÉKOK 3 – 6 HÜVELYKES/DN80 – DN150 ÉS 165,1 MM-ES MÉRETEKHEZ

Névleges méret hüvelyk DN	Tényleges külső átmérő hüvelyk mm	Előírt nyomaték hüvelyk-font N·m
3 – 6 DN80 – DN150	3.500 – 6.625 88,9 – 168,3	75 8
	6.500 165,1	75 8

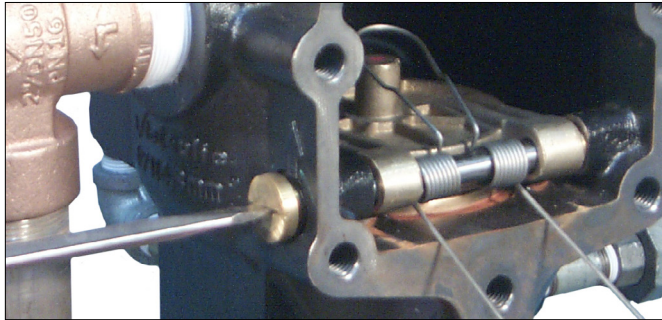
SZÜKSÉGES ÖNTÖMÍTŐ CSAVAR MEGHÚZÁSI NYOMATÉKOK 3 HÜVELYKES/DN80 ÉS 8 HÜVELYKES/DN200 MÉRETEKHEZ

Névleges méret hüvelyk DN	Tényleges külső átmérő hüvelyk mm	Előírt nyomaték hüvelyk-font N·m
8 DN200	8.625 219,1	160 18

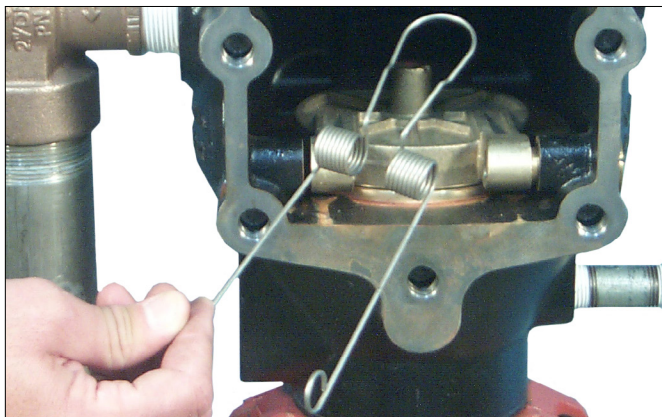
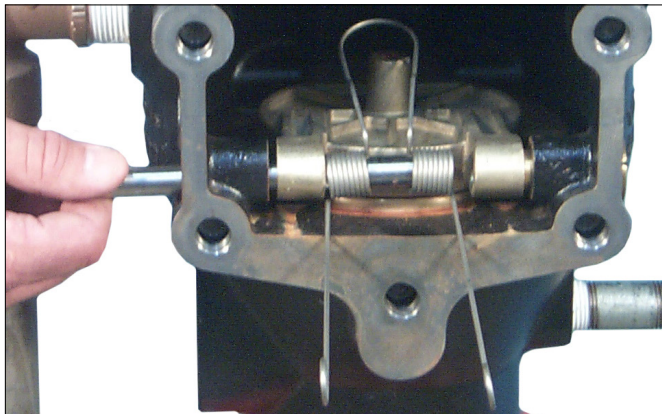
12. Szerelje vissza a fedőlapot a 25. oldalon található „A fedőlap tömítésének és a fedőlapnak a felszerelése” fejezet szerint.

A SZELEPTÁNYÉR RÉSZEGYSÉG LESZERELÉSE ÉS CSERÉJE (MINDEN MÉRET)

1. Végezze el a „Szükséges belső ellenőrzés” c. VI. fejezet 1 – 5. lépéseit.



2. Távolítsa el a szeleptányér tengelyének egyik rögzítő távtartó hüvelyét a szeleptestről.



3. Szerelje le a szeleptányér tengelyt. **MEGJEGYZÉS:** Ahogy a tengelyt leszereli, a szeleptányér rugója kiugrik a helyéről. Őrizze meg a szeleptányér rugóját a visszaszereléshez.

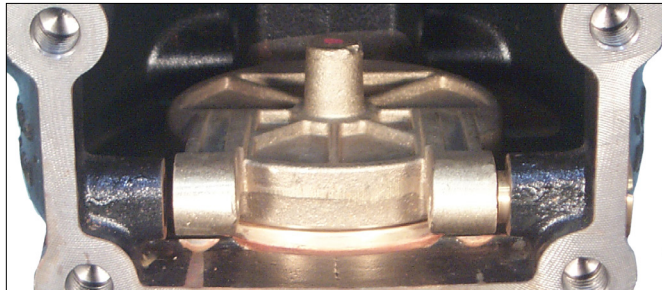


4. Távolítsa el az új szeleptányér részegységet a szeleptest ülékgyűrűjéről. Tisztítsa meg a szeleptest ülékgyűrűjének minden eldugult lyukát. **NE HASZNÁLJON OLDÓSZEREKET VAGY KOPTATÓ HATÁSÚ KÖZEGEKET.**

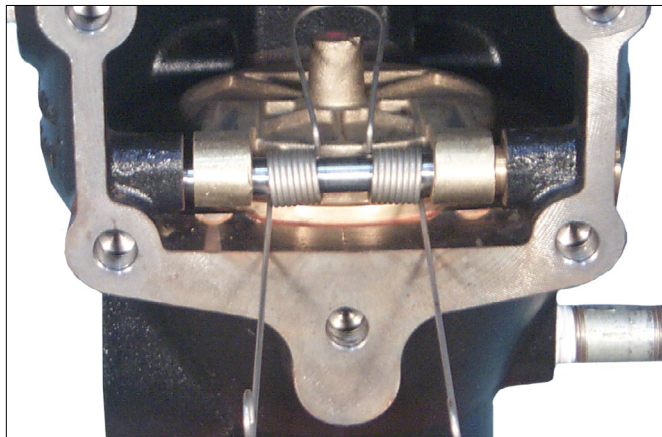
⚠ VIGYÁZAT

- **NE** használjon oldószereket vagy koptató hatású közegeket a szeleptest ülékgyűrűjén vagy annak közelében.
- Kizárólag a Victaulic által szállított cserealkatrészeket használjon.

A jelen utasítások figyelmen kívül hagyása a szelep nem megfelelő működéséhez vezethet, amely anyagi károkat okozhat.

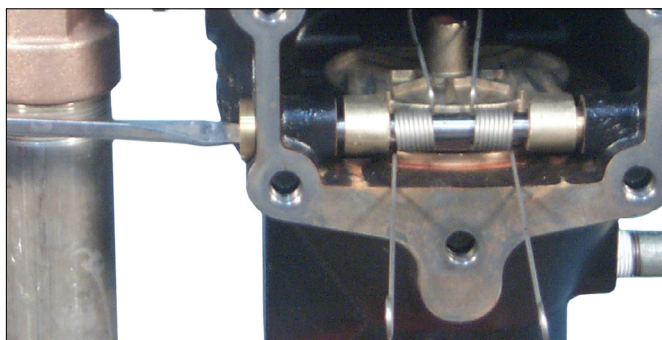


5. Helyezze az új szeleptányér részegységet a szeleptest ülékgyűrűjére. Ellenőrizze, hogy a szeleptányér karján található lyukak egy vonalban vannak-e a szeleptestben lévő lyukakkal.



6. Szerelje be a szeleptányér tengelyt a szeleptestbe, majd szerelje be a szeleptányér rugót a szeleptányér tengelybe. Ellenőrizze, hogy a szeleptányér rugója a szeleptányér felé néz-e, lásd a fenti ábrát.

7. A szeleptányér tengelyt helyezze be egészen a szeleptányér karjába és a szeleptestbe.



8. Kenjen menet-tömítőt a szeleptányér tengelyének távtartóira. Szerelje fel a szeleptányér tengelyének távtartóit a szeleptestre, és kézzel húzza meg ezeket.

- 8a. Húzza meg a szeleptányér tengelyének távtartóit, míg fém-fém érintkezés jön létre a szeleptesttel.

- 8b. Ellenőrizze a szeleptányér szabad mozgását.

9. Szerelje vissza a fedőlapot a 25. oldalon található „A fedőlap tömítésének és a fedőlapnak a felszerelése” fejezet szerint.

A FEDŐLAP TÖMÍTÉSÉNEK ÉS A FEDŐLAPNAK A FELSZERELÉSE

! VIGYÁZAT

- Kizárólag a Victaulic által szállított cserealkatrészeket használjon.

Az utasítás be nem tartása a szelep nem megfelelő működéséhez vezethet, amely anyagi károkat okozhat.

- Ellenőrizze le, hogy a fedőlap tömítése jó állapotban van-e. Hogyha a tömítés beszakadt vagy kopott, cserélje ki egy új, Victaulic által szállított tömítéssel.

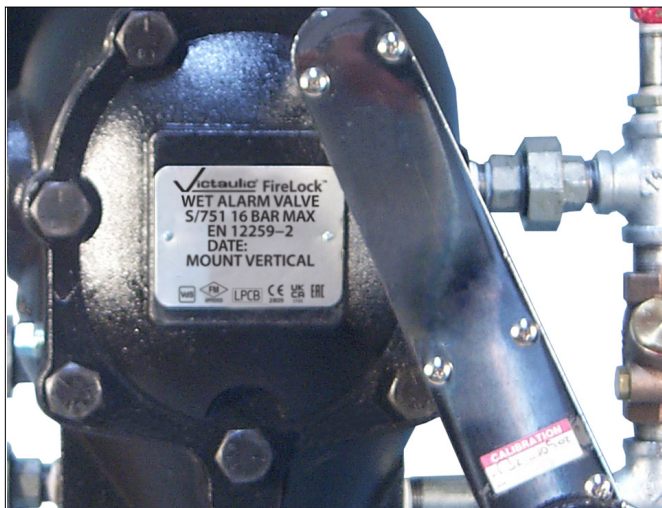


- A fedőlap tömítésének furatait és a fedőlap furatait igazítsa össze.
- Az egymáshoz igazítás megkönnyítése érdekében helyezze be a fedőlap egyik csavarját a fedőlapba és a fedőlap tömítésébe.

! VIGYÁZAT

- NE húzza meg túl erősen a fedőlap csavarjait.

Ezen utasítások be nem tartása károsíthatja a fedőlap tömítését, ami a szelep szivárgásához vezet.



- Igazítsa a fedőlapot/a fedőlap tömítését a szelephez. Ellenőrizze, hogy a szeleptányér rugójának karjai a felszerelt pozícióba vannak-e fordítva. Csavarja a fedőlap összes csavarját a fedőlapba/a szeleptestbe.
- A fedőlap összes csavarját húzza meg egyformán, átlós sorrendben. Tekintse át a „A fedőlap csavarjainak előírt meghúzási nyomatéka” című táblázatot ezen az oldalon. NE húzza meg túl erősen a fedőlap csavarjait.

A FEDŐLAP CSAVARJAINAK ELŐÍRT MEGHÚZÁSI NYOMATÉKA

Névleges méret hüvelyk DN	Tényleges külső átmérő hüvelyk mm	Előírt nyomaték hüvelyk-font N·m
3 DN80	3.500 88,9	60 81
4 DN100	4.500 114,3	100 136
	6.500 165,1	115 156
6 DN150	6.625 168,3	115 156
8 DN200	8.000 203,2	100 136

- A rendszert helyezze ismét üzembe „A rendszer alaphelyzetbe állítása” c. II. fejezet alapján.

VIII. FEJEZET

• Hibaelhárítás

HIBAEELHÁRÍTÁS – RENDSZER

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A rendszer víznyomás manométere a betáplálás nyomásával együtt ingadozik.	A megkerülő vezetéken a visszacsapószelep fordítva van felszerelve. A megkerülő ág visszacsapószelepében szennyeződés található.	Ellenőrizze a megkerülő ág visszacsapószelepeinek irányát. A nyílnak a betáplálás oldalról a rendszer felé kell mutatnia. Vegye le a menetelt fedőt a visszacsapószelepről, és távolítsa el a szennyeződéseket. Ellenőrizze, hogy a szeleptányér szabadon mozog-e.
Víz szivárog a közkamrából.	Víz szivárog át a tömítésen. A szelephez képest folyásirányban áramlás tapasztalható. A szelepen keresztül nem hoztak létre differenciált.	Ellenőrizze a szeleptányér tömítésének és ülésének fizikai épségét. Bizonyosodjon meg arról, hogy nincs szennyeződés a szeleptányér tömítésén és ülésén. Ellenőrizze, hogy nincs-e vákuum a riasztóvezetékben. Ha a riasztóvezetékben vákuum van jelen, szereljen fel 752V sorozatú késleltető légbeszívó készletet vagy hozzon létre valamilyen légrést a riasztóvezetékben. Zárjon el minden, a szelephez képest folyásirányban található áramlást. Ellenőrizze, hogy a megkerülő vezeték megfelelően van-e telepítve.
A vízmotoros gong nem szólal meg vagy halkán szólal meg.	Nem jut be víz a közkamrába. A riasztóvezetékbe a víz kiszivároghat a fojtás/riasztóvezeték leeresztő vagy más szelepen keresztül. Nem megfelelő méretű fojtóelem van a fojtás/riasztóvezeték leeresztő szelepeire szerelve.	Ellenőrizze, hogy nincsenek-e eltömődve a szeleptest ülégyűrűjén található lyukak. Ellenőrizze, hogy nincsen-e eltömődve a közkamra és a riasztóvezeték közötti furat. Ellenőrizze, hogy rendelkezésre állnak-e visszacsapószelepek, amelyek elszigetelik a riasztóvezeték a rendszer minden egyes szeleptől. Ellenőrizze, hogy megfelelő méretű fojtóelem van a fojtás/riasztóvezeték leeresztő szelepeire szerelve. Ha nem megfelelő méretű fojtóelem van felszerelve, a megfelelő méretű fojtóelemre való cserélés érdekében lásd a felszerelés rajzát.

751-es sorozatú FireLock™ európai riasztószelep állomások

Victaulic Company 4901 Kesslersville Road US 18040 Easton, Pennsylvania Telefonszám: 001-610-559-3300 Fax: 001-610-250-8817	
NEDVES riasztószelep állomások	
Jóváhagyás sz.: G4060008	VdS
A termék neve: Nassalarmventilstation/wet alarm valve station "S/751" DN 80 (nedves riasztószelep állomás)	
Jóváhagyás sz.: G4040013	VdS
A termék neve: Nassalarmventilstation/wet alarm valve station "S/751" DN 100 (nedves riasztószelep állomás)	
Jóváhagyás sz.: G4040014	VdS
A termék neve: Nassalarmventilstation/wet alarm valve station "S/751" DN 150 (nedves riasztószelep állomás)	
Jóváhagyás sz.: G4060007	VdS
A termék neve: Nassalarmventilstation/wet alarm valve station "S/751" DN 200 (nedves riasztószelep állomás)	

A kapcsolatfelvételi módokra vonatkozó teljes körű tájékoztatásért látogasson el a victaulic.com honlapra

I-751.Europe-HUN 3580 REV G FRISSTVE 2023.07 ZI00751000

A VICTAULIC ÉS A FIRELOCK A VICTAULIC VÁLLALAT ÉS/VAGY ANNAK AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN ÉS/VAGY MÁS ORSZÁGOKBAN LÉVŐ TÁRSULT
CÉGEINEK VÉDJEGYE VAGY BEJEGYZETT VÉDJEGYE © 2023 VICTAULIC COMPANY. MINDEN JOG FENNTARTVA.

